7STE JAARGANG No. 107 DINSDAG 12 MEI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Drs. Leito bij opening van Staten:

„ANTILLEN IN TIJD VAN VERANDERING EN VERNIEUWING"

WILLEMSTAD – "Wij bevinden ons vanaag in een tijdsbestek dat zou kunnen worden angeduid als liggende tussen een periode van erandering en van vernieuwing. Het afgelopen iar heeft zich doen kenmerken door verschillene gebeurtenissen welke een grote invloed op de oekomst van ons land zullen hebben. Ontegeneggelijk was het een moeilijk jaar met zeer noeilijke momenten, die op het ogenblik van et gebeuren vaak als desastreus werden angemerkt en soms een schokkend effect adden. Een en ander had ook een teruggang tot evolg in het bijzonder van Curaçao. Toch is gebleken dat deze gebeurtenissen ook verschillende positieve elementen in zich hielden en het is verheugend te constateren dat niet de teleurstelling over wat als verlies ondervonden en als tegenslag ervaren werd de basis van handelen en toekomstplannen vormde, doch veeleer een handelen en denken in progressieve zin zich ontwikkelden", aldus waarnemend gouverneur drs B. Leito vanmorgen in zijn rede ter gelegenheid van de opening van het zittingsjaar 1970–1971 van de Staten van de Nederlandse Antillen.

Oude waarden losgelaten

De waarnemend gouverneur zei erder "dat het duidelijk is dat ons olk zich bevindt in een fase die alle enmerken vertoont van de problematiek van transitie. Oude waarden erden los gelaten en nieuwe moeten lgemeen ingang vinden. Veel is er in eweging gekomen en het eist morele noed en practische zin om bepaalde evestigde maatschappelijke situaties, le niet meer aan de eisen des tijds oldoen, om te vormen en als odanig te aanvaarden. Dit vergt prechte burgerzin en het vinden van ieuw vertrouwen.

Weinig tijd

Waar het hier zulke diep menselijke actoren geldt, mocht niet verwacht orden dat een nieuwe situatie poedig zou zijn uitgecristalliseerd en eadapteerd, maar anderzijds laat de ereld ons weinig tijd.

De gebeurtenissen van eind mei van et afgelopen zittingsjaar hebben eleid tot tussentijdse verkiezingen p 5 september 1969 en het is U ekend, dat het gevolg van de tem-uitslag was, dat de formatie van en nieuw kabinet veel moeilijkheden n de weg werd gelegd. De regering erheugt zich er echter op, dat een kabinet op basis van een twee/derde meerderheid in de Staten kon worden gevormd. Daarbij is van belang, dat die formatie kon plaatsvinden op grond van het zogenaamde Akkoord van Kralendijk, waarin richtlijnen voor een progressieve benadering van het te voeren regeringsbeleid vastgeegd werden. Zo zeer als een periode van rust, van bezinning, van het hervinden van vertrouwen en van normalisatie van de situatie in ons and, en meer in het bijzonder op Curaçao van node is geweest, de omstandigheden en ontwikkelingen hebben volk en regering daar nauwelijks gelegenheid toe gegeven.

"Wie stil blijft staan gaat achteruit" en dit noopt de harde feiten onder ogen te zien. Dat verschillende belangrijke sociale maatregelen moeten worden genomen, is allerwege in ons land aanvaard. Daartegenover taat de realiteit dat dergelijke voorzieningen slechts mogelijk zijn indien de inkomstenbronnen voldoende vloeien. Het een en ander betekent dat evenwichten dienen te worden bereikt, op vernieuwde basis, doch met inachtneming van de beginselen van rechtvaardigheid en an de universele rechten van de mens.

Democratische rechtsorde

Niet slechts de publiekrechtelijke organen, doch ook de burger, hetzij individueel, hetzij als lid van politieke partij of vakbond, dient er steeds van doordrongen te zijn dat hij bij zijn streven naar hervormingen slechts die middelen zal mogen gebruiken welke binnen de democratische rechtsorde zijn erkend. Dit houdt tevens in dat een regering, juist met het oog op behoud van onze democratische instellingen, nimmer kan toestaan dat acties buiten de wet voorkeur wordt gegeven boven de toepassing van de binnen de grenzen der aanvaarde rechtsorde toegestane middelen.

In de sector van het eilandelijk bestuursbeleid staan wij voor grote financierings-tekorten. Met grote erkentelijkheid wordt in dit verband gewag gemaakt van de met de Nederlandse regering getroffen overeenkomst, op grond waarvan Nederland maximaal 30 miljoen gulden Nederlands courant zal verstrekken teneinde overbruggingshulp te bieden.

Vooruitlopend op de in voorbereiding zijnde belastingmaatregelen, waarbij onder meer aan een grotere **progressie bij de heffing aandacht zal worden besteed, werden op Curaçao** incidenteel enkele belastingverhogingen ingevoerd. Ook worden voorbereidingen getroffen voor de sanering van de begroting van Land en eilandgebieden, waaraan mede deskundigen uit Nederland werkzaam zijn.

Werkloosheid

Een van de problemen, welke aanstonds de aandacht van de regering opeiste, is de grote werkloosheid op Curaçao en vooral de dreiging dat door sluiting van de Mijnmaatschappij Curaçao N.V. per 30 april j.l. additionele werkloosheid zou ontstaan. Dit laatste kon worden afgewend door het treffen van een overeenkomst met de maatschappij, inhoudende dat deze onder bepaalde garanties van de regering haar activiteiten voor ongeveer drie jaar blijft voortzetten. De getroffen regeling schept behalve continuiteit van werkgelegenheid voor ca. 350 man, ruimte voor de instelling van omscholingscursussen waardoor belanghebbende werknemers te zijner tijd gereed zullen zijn op andere plaatsen in het arbeidsproces te kunnen worden ingeschakeld.

Een ontwerpverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek,

(Men leze verder op pag. 3



Opvallend tussen het donkerblauw waren de uniformen van de statenleden van Frente Obrero vanmorgen bij de officiele opening van de Staten

Mevr. Theodorakis vlucht met haar kinderen naar Parijs



PARIJS/ATHENE Mevrouw Theodorakis, echtgenote van de bekende Griekse componist Mikis Theodorakis is met haar twee kinderen gisteravond naar Parijs gevlucht waar haar man zich sinds zijn vrijlating vorige maand bevindt. Mevrouw Theodorakis had van het Griekse bewind geen toestemming gekregen met haar kinderen het land te verlaten. Gistermiddag werd bekend dat zij uit Athene was verdwenen. De vader van theodorakis maakte zich ongerust over het feit dat zijn schoondochter Myrto en zijn kleinkinderen Jorgo (10) en Margarital (11) van een uitstapje van drie dagen niet in de Griekse hoofdstad waren teruggekeerd. Gisteravond deelde Paul Milliez van het Franse Humanitaire Comite op een bijeenkomst van politieke gevangenen in Parijs, waarop Mikis Theodorakis en de meeste linkse leiders van Frankrijk aanwezi waren mee, dat mevrouw Thoodorakis en haar kinderen geholpen door drie jonge Fransen twee vrouwen en een man eerst per schip en daarna in een vliegtuig naar Parijs waren gevlucht.

"Deze onderneming is het werk van Jean-Jacques Servan Schreiber" (een bekende Frans auteur), aldus Milliez. Op de foto: Theodorakis met zijn vrouw en twee kinderen nu weer gelukkig verenigd.

VERNIEUWING ?

„WIJ BEVINDEN ONS in een periode van verandering en vernieuwing". Met deze hoopgevende inleiding begon waarnemend-gouverneur drs B. M. Leito vanmorgen zijn „troonrede" tijdens de plechtige eerste zitting van de Staten voor het jaar 1970-1971, een gebeurtenis waarvoor weinig belangstelling bestond van het publiek en waarbij opviel de afwezigheid van de heer C. D. Kroon, fractieleider van de grootste partij in de Staten, de DP. Hij heeft niet veel gemist. De toespraak van drs Leito was niet veel meer dan een kleurloze recapitulatie van allerlei gebeurtenissen in het afgelopen jaar en miste een duidelijke visie op de toekomst. Geen tekortkoming van onze waarnemend-gouverneur, maar van de huidige regering die in de periode sinds zij aan het bewind is niet die voortvarendheid heeft getoond die wij ervan hebben verwacht en die zich nog steeds niet heeft uitgesproken in een regeringsverklaring waarin een duidelijk beleid wordt uitgestippeld voor de komende jaren.

„Het regeringsprogramma zal eind deze week of begin volgende week worden bekendgemaakt", beloofde premier E. O. Petronia op een persconferentie in Oranjestad, gehouden op maandag 13 april. Nu een maand later laat hij de waarnemend-gouverneur aankondigen dat de regeringsverklaring niet eerder dan eind deze maand moet worden verwacht.

Mei 1970: het kabinet treuzelt, de Staten gaan op reis en de bevolking van de Nederlandse Antillen verkeert nog in dezelfde onbehaaglijke onzekerheid die nu bijna een jaar geleden op Curacao geleid heeft tot een catastrofe. Alleen is nu de apathie nog groter dan een jaar geleden. De helden zijn vermoeid, de extremisten hebben zich ten dele geconformeerd met het establishement. In de statenzaal, het heiligdom van de door het volk gekozen vertegenwoordigers ook in 1970 bij de officile opening van het parlementaire jaar onder de genodigden wel werkgevers, geen vakbondsleiders, wel officieren geen dienstplichtigen wel wijze oude mannen, geen of nauwelijk mensen van deze generatie.

„In een periode van verandering en vernieuwing . . . ."

In Aruba's verkeer al 14 doden

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van het vliegveld bij Wayaca ging gistermorgen tegen vijf uur een personenwagen over de kop. De 24-jarige bestuurder Ciro Joaquin Alberto werd met inwendige kneuzingen in het hospitaal opgenomen, waar hij gisteravond aan de bekomen verwondingen overleed. Vermoedelijk had de bestuurder met zijn wagen een te grote snelheid en verloor de macht over het stuur, waarna de auto over de kop ging.

Haagsche Courant over zaak S.Brown:

„Eindoordeel ging door een onnozele fout de mist in"

DEN HAAG. – „Door een onnozele tekortkoming mogelijk veroorzaakt door het niet voorhanden zijn van formulieren, is een eindoordeel over de zaak tegen Stanley Brown de mist ingegaan. Het Antilliaanse arrest blijft bestaan en formeel is alles in orde. Alleen het rechtsgevoel is geweld aangedaan, dat wel." Dit schrijft de Haagsche Courant naar aanleiding van het feit dat de Hoge Raad het cassatieberoep van Stanley Brown – door de Nederlandse krant bestempeld als „van origine onderwijzer, nu politiek activist en weleens de Castro van Curaçao genoemd" – niet ontvankelijk is verklaard. Dat wil zeggen dat door een formele tekortkoming, in dit geval ontstaan bij het aantekenen van cassatie bij het Antilliaanse Hof, het eigenlijke beroep niet in behandeling is gekomen. En dat – volgens het blad – terwijl er een gerede kans aanwezig leek op vernietiging van het in de Antillen gewezen arrest.

Het blad schrijft verder:

De voorgeschiedenis: Brown schreef in mei van het vorige jaar vier artikelen over sociale wantoestanden op Curaçao in het door hem geredigeerde en uitgegeven weekblad Vitó. Op grond van die publikaties werd hij vervolgd wegens het „stemming maken voor verstoring der openbare orde" en bedreiging met brandstichting van een figuur, die in een van de artikelen werd genoemd. Brown werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden met aftrek van het voorarrest.

Namens Brown tekende een Antilliaanse advocaat cassatie aan. De zaak kwam dus in behandeling bij ons hoogste rechtscollege. De cassatiepleiter, mr A. Mout uit Den Haag, voerde vijf cassatiemiddelen aan en wees in zijn pleidooi op een parallel in onze koloniale geschiedenis, aangehaald door Multatuli in de Max Havelaar. Maar de advocaat-generaal bij de Hoge Raad, die deze zaak behandelde, legde de vinger op de zwakke plek: hij kwam tot de conclusie dat het beroep niet kon worden behandeld wegens een formele tekortkoming.

Rechtsmiddel

Wat was die tekortkoming? Volgens artikel 450 van ons Wetboek van Strafvordering moet voor „het aanwenden van een rechtsmiddel" (in dit geval het aantekenen van cassatie) de advocaat verklaren daartoe speciaal gevolmachtigd te zijn. In het Wetboek van Strafvordering van de Nederlandse Antillen ontbreekt een dergelijke bepaling. De Hoge Raad heeft echter nog niet zolang uitgemaakt dat voor de cassatieregeling van de Nederlandse Antillen de bepalingen van het Nederlandse Wetboek van Strafvordering toepasselijk zijn. De Antilliaanse advocaat had dus moeten verklaren speciaal gevolmachtigd te zijn, maar vermoedelijk omdat hij niet op de hoogte was van het desbetreffende arrest van de Hoge Raad verzuimde hij dat.

Zo kwam de zaak tegen Stanley Brown tot een roemloos einde. Uit reverentie tegenover de cassatiepleiter besprak de advocaat-generaal wel de aangevoerde cassatiemiddelen. Eén daarvan achtte hij gegrond. Met andere woorden: zonder de formele tekortkoming was er een goede kans geweest dat de Hoge Raad het beroep gegrond had verklaard. Nu kwam er slechts een niet-ontvankelijkheidsverklaring uit.

Onbevredigend

Cassatiepleiter mr A. Mout zegt: „Het is onbevredigend dat deze gewichtige zaak op formele gronden moest stranden. Blijkbaar is dit het gevolg van de omstandigheid dat de advocaat, die in de Antillen cassatie aantekende, niet op de hoogte is geweest van de toepasselijkheid van ons Wetboek van Strafvordering op de cassatieregeling van de Antillen. In ons land worden formulieren gebruikt, waarbij vermeld wordt dat de advocaat speciaal is gemachtigd tot het aanwenden van het rechtsmiddel. Die worden opgemaakt door de griffier en ondertekend door de advocaat."

Israel doet inval in Zuid-Libanon

BEIROET - In een door radio-Beiroet uitgezonden Libanees legerbericht heet het, dat Israelische strijdkrachten vandaag een "agressie-operatie tegen de gebieden Arkoeb en Merjayoen" hebben ingezet. De Israelische aanval wordt uitgevoerd door een pantser-regiment, gesteund door verscheidene groepen straalvliegtuigen en door artillerievuur op Libanese stellingen.

In het Libanese legerbericht wordt verder gezegd, dat de Libanese strijdkrachten erin geslaagd zijn de Israelische pantseraanval op het dorp Chrabybe (in het district Marjayoen) tot staan te brengen.

Tot dusver zijn volgens de Libanese lezing twee Israelische tanks vernietigd en twee pantservoertuigen beschadigd.

Uit Tel Aviv is bericht, dat Israelische tanks en pantservoertuigen, met steun van vliegtuigen en artillerie, vandaag de Libanese grens zijn overgegaan voor een aanval op guerrilla-bases. Dit wordt als de grootste Israelische aanval op Libanon sinds de geboorte van de staat Israel — in 1948 — beschouwd.

Libanon meldt bombardementen door Israelische vliegtuigen van Arnoen, Hamra en het nabijgelegen Marjeyoen.

De ambassadeurs in Beiroet van Frankrijk, de VS, Engeland en de Sovjet-Unie zijn vanmorgen ontboden door het Libanese ministerie van Buitenlandse Zaken in verband met de Israelische actie tegen Zuid-Libanon.

Het Syrische leger is Libanon te hulp gekomen in de Strijd tegen de Israelische eenheden die een inval hebben gedaan in Zuid-Libanon. In Tel Aviv deelde een Israelische militaire woordvoerder mee dat vanmorgen tijdens luchtgevechten bij de Libanese grens drie Syrische straalvliegtuigen v8n het type MIG-17 zijn neergeschoten.

Vliegtuig van ALM gekaapt

WILLEMSTAD. – Een Friendship (de St. Maarten) van de A.L.M. werd vanmiddag gekaapt en gedwongen koers te zetten naar Cuba. Aangenomen wordt op Curacao dat het toestel naar Santiago de Cuba zal vliegen. Het toestel zou om 11.50 uur uit Santo Domingo vertrokken zijn met bestemming Curacao. Om vijf minuten over één kreeg men op Curacao bericht dat de machine gekaapt was. Aan boord bevinden zich als gezagvoerder K. Mosk, tweede vlieger F. vam Schuppen en de stewardessen A. Loth en V. Fidanque. Dit waren de enige gegevens waarover de A.L.M. vanmiddag rond twee uur beschikte. Het is reeds het tweede toestel van de A.l.M. dat dit jaar op dezelfde route gekaapt wordt.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Otley. WEST-END: 19.00-21.00 The green slime. CINELANDIA: 19.00-21.00 El amor y esas cosas. DRIVE-IN: 20.30 Around the world in 80 days. CINE-RIO: 20.00 El libro de piedras. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 Liefde was haar beroep.

CINE-TRUCK: Hedenavond te St Willibrordus en morgenavond te Veeris.

BOTICA'S:

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Juliana, TEL.: 12400. Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GRO VAN HATO: 09.00-12.0 /15.00-18.00 open voor publiek.

BONTE AVOND: 20.15 t.g.v. dag verpleging - kantine mar.-kazerne, Suffisant.

SPORT

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Bridgestone - AA.kl. - Rifstadion.

PINKSTEROLYMPIADE: 20.00 kegelen - R. en B.; 20.00 bridge - R. en B.

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zangeres Beverly Wright, (zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optreden zangeres Misty Moore, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Zondag: 12.00-15.00 bar-b-que rond pool met Shell Steelband. F-lmbc yant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optreden duo Bill en Lisa Damon, muz.: Moron Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. COUNTRY INN: muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar; vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00. Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The three voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc dicothec, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Westpunt (voor kerk); 14.00 te Barber (voor school).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (voor sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/Wacao (C.U.-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).

CURSUS: 19.00 C.U.-penningmeester - Curaçaostraat 50.

LUCHTPOSTSLUITING: (voor Europa) 09.00 te postkantoor; 15.00 te hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

OPTOCHT: 17.00 verplegers - door Otrabanda - START: Elisabeth-hosp., via Sanatorium nr Huize Welgelegen, MUZ.: Vincentius-harmonie.

PINKSTEROLYMPIADE: 17.00 tennis - R. en B.; 17.00 hockey - (jrs); 18.00 biljart - R. en B.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

AANGIFTE: 08.00-10.00 leerlingen - dr Albert Schweitzersch. en Marnixkleuterschool.

Regering-Sihanoek bedankt Mansfield

HONGKONG. — De in Peking gevestigde Cambodjaanse regering in ballingschap, die het afgezette staatshoofd prins Norodom Sihanoek onlangs heeft gevormd, heeft in een telegram aan de invloedrijke Amerikaanse senator Mike Mansfield verklaard, dat het Amerikaanse volk door zijn regering in een oorlog wordt meegesleept die zich over geheel Indo-China uitbreidt.

De regering in ballingschap dankte Mansfield en zijn medestanders voor hun afwijzende houding tegenover de Amerikaanse militaire interventie in Cambodja.

Beursberichten

NEW YORK — De Newyorkse effectenbeurs heeft gisteren de rest van de meeste koersverbeteringen moeten prijsgeven die tijdens het tweedaagse herstel van vorige week tot stand waren gekomen. De markt sloot iets boven het ongekend lage peil van vorige week donderdag. De geleidelijke koersdaling van vrijdag duurde voort. De omzet was met ongeveer 6,65 miljoen aandelen de kleinste sinds 29 augustus 1967. Het Amerikaanse optreden in Cambodja was de voornaamste oorzaak van de gedeprimeerde stemming, vooral doordat er een ongunstige invloed vanuit gaat op de binnenlandse politiek en misschien ook op de economie.

AMSTERDAM — Internationals niet onvriendelijk met lichte stijgingen maar Kon. Olie later teruglopend. Scheepvaart merendeels vast en cultures goed prijshoudend. KLM flauw, Heineken vrij vast, Staatsfondsen iets lager.

Onderwerp voor een boek

DE PERS, DE RADIO en de televisie in Nederland beijveren zich artikelen en programma's aan te bieden over de oorlog die nu vijfentwintig jaar geleden werd besloten met de capitulatie van de Duitse legers. Allerlei mensen, die in deze oorlog een rol speelden worden herdacht. Zowel mensen, die actief tegen de Duitsers strijd voerden als mensen, die aan de kant van de Duitsers stonden, zoals Anton Mussert, de toenmalige lleider van de N.S.B., waaraan onlangs een geheel t.v.-programma werd gewijd en waarin de man als een eenvoudige, wat militante burgerman uit de verf kwam. Rotterdam en het bombardement van Rotterdam wordt uiteraard eveneens in de herinnering gebracht en nog staat ons veel te wachten. In hoeverre men aandacht zal besteden aan de enige delen van het Rijk, die buiten de eigenlijke oorlogsvoering bleven, met name de Antillen en Suriname, weten we niet maar eerlijk gezegd vrezen wij, dat deze landen en hun aandeel in de strijd wel min of meer zullen worden vergeten.

Toch is het een feit, dat Suriname en de Antillen, unaniem, achter de geallieerden stonden en zich in beide gevallen grote inspanningen hebben getroost. Het is ook een feit, dat vele individuele burgers persoonlijke offers brachten en eveneens is het een feit, dat eerst Curacao en Aruba en ook later Suriname in de frontlijn lagen toen de grote zeeoorlog in de Caraibische wateren begon.

Ouderen op Curacao zullen de nacht niet vergeten zijn, waarop tal van C.S.M. schepen, onverhoeds tot zinken kwamen, noch de totale verduistering die daarop volgde, noch de sociale moeilijkheden die als gevolg van die misdadige aanslag op de Curacaose koopvaardij ontstonden. Weer anderen zullen denken aan de grote offers, die felle tegenstanders van het nazi regime in geld en goederen brachten toen het Prins Bernhardfonds werd opgericht, dat gelden bijeenbracht voor de aankoop van Spitfires, een voorbeeld dat in Suriname al spoedig enthousiaste navolging vond.

Weinigen in Nederland zullen vermoeden, dat het nog altijd bestaande Prins Bernhardfonds, dat op cultureel gebied veel en goed werk verricht van Curacaose afkomst is. Nog minder weet men te oordelen over de houding van Suriname en de rol, die wijlen de heer Wijngaarde die bekwame en fijne journalist, in zijn tijd heeft gespeeld in Suriname met het doel met het weinige dat de mensen in Suriname ter beschikking konden stellen de strijd te voeren tegen tirannie in Europa waarvan het Nederlandse volk het slachtoffer was geworden.

In de kring van Antillianen en van Surinamers en zeker in de kring van oudere mensen zullen die dagen wel herdacht worden, zij het allicht minder bewogen dan in Nederland zelf. Herdenken zullen in Nederland sommige insiders de sociale bewogenheid, die door Surinamers en Antillianen werd getoond, toen Nederland, pas bevrijd, nog de gevolgen van de hongerwinter en onttakeling te boven moest komen. Op een weergaloze wijze gaf men in beide landen soms het hemd van het lijf om onbekenden in Nederland te helpen.

Wie dat allemaal van dichtbij heeft meegemaakt moet in deze dagen van nationale herdenkingslust aan die dingen denken. Het zullen er weinigen zijn in Nederland. Daarom meenden we, dat we er tenminste een klein stukje aan n moesten wijden.

Hoewel men er ook een boek over zou kunnen schrijven. En een spannend boek, dat eigenlijk toch nog wel zou moeten worden geschreven.

MANAGUA — De Nicaraguaanse stad Granada wordt geteisterd door een dysenterie-epidemie, die volgens officiele mededelingen minstens 25 mensen het leven heeft gekost. In de ziekenhuizen liggen enkele duizenden dysenteriepatienten. Gisteren alleen al werden in het gebied van Granada 95 gevallen van dysenterie gemeld.

Ook in het begin van dit jaar heeft een dergelijke epidemie de dood van 43 mensen veroorzaakt in Corinto, nadat talrijke slachtoffers aan dysenterie ten offer waren gevallen op het platteland van Guatemala en El Salvador.

Beurs van New York

	12/5		12/5
Acf Industries Inc.	43 1/8	Litton Industrie Inc	19
Ais Reduction Co	18 1/2	Lockheed Aircraft	12 1/4
Allied Chemical	18 5/8	Marcor Corp	44 1/4
Aluminium Co of America	60 1/2	Martin Mariette Corp	14 1/2
American Brands	34	May Department Stores Co	19 7/8
American Can Co	40 1/8	McDonnel Douglas Aircraft	16 3/8
American Cyanamid Co	27	Merck & Co	91 5/8
American Electric Power	25 1/2	Minnesota Mining & Mfg	92 7/8
American Metal Climax	33 3/4	Mobil Oil Corp.	42
American Motors Corp.	8 1/8	Monsanto Co	33
American Smelting & Refining	28 3/4	National Biscuit Co.	48
American Telephone & Telegra	47	National Cash Register.	116
Ampex Corp	18 7/8	National Distillers & Chemical	13 1/4
Anaconda Company	26 3/8	National Gypsum Co	18 5/8
Armco Steel Corp	22 5/8	National Steel Corp	38
Atlantic Richfield Co	50 3/8	North American Rockwell Corp	16
Bendix Corp	23 1/4	Olin Mathieson Chemical	16 1/4
Bethlehem Steel Corp	26 1/8	Pacific Gas & Electrical	27 1/2
Boeing Co	19 1/2	Pennsylvania Central Co	17 3/4
Burroughs Corp	122 5/8	Pepsico, Inc	45 7/8
Canadian Pacific Ry Co	52 1/2	Phelps Dodge	49
Celanese Corp of America	57 1/8	Philip Morris Inc	30 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	46	Phillips Petroleum	20 5/8
Chesapeake & Ohio Ry	52	Proctor & Gamble Co	94 1/4
Chrysler Corp	22 1/2	Radio Corp of America	23 1/2
Cities Services Co	37 3/4	Ojjc Republic Steel Corp	32 1/2
Colgate Palmolive Co	37 5/8	Reynolds Tobacco (R.J.)	38 3/8
Colt Industries Inc	17 3/4	Royal Dutch Petroleum	33 5/8
Commonwealth Edison	31 1/2	Sears, Roebuck & Co	58 1/4
Consolidated Edision of NY	25 7/8	Shell Oil Co	37 1/4
Continental Can Co	67 1/4	Southern Co	21 7/8
Continental Oil	22 1/4	Southern Railway	47 1/4
Curtiss Wright Corp.	26 1/4	Sperry Rand Corp	27 1/2
Dart Ind	35 5/8	Standard Oil of California	39 7/8
DOW Chemical	63 1/2	Standard Oil Co Indiana	38
Dupont (e.i.) de Nemours	109 7/8	Standard Oil Co New Jersey	52 3/4
Eastman Kodak	69	Studebaker Worthington Inc	40 1/2
First National City Bank	63 1/2	Sunn Oil	43 1/2
Ford Motor Co	42 1/8	Texaco Inc	25 3/8
Fruehauf Corp	28 7/8	Texas Instrument Inc	93 1/2
General Electric Co	69 3/8	Transamerica Corp	16 5/8
General Food Corp	75	Union Carbide Corp	34
General Motors	66 7/8	Union Pacific Railroad	34 1/8
General Public Utilities	20 1/2	Uniroyal	15 7/8
General Tel. & Electronics	26	United Aircraft Corp	29 1/8
Getty Oil	42	United Fruit Co	31 1/4
Gilette Co	40 7/8	US Steel Corp	34 3/4
Gimbel Brothers Inc.	30 3/4	Western Union Telegraph	39 5/8
Goodyear Tire & Rubber	23 1/2	Westinghouse Electric Corp	64 5/8
Gulf Oil Corp	24 1/8	Woolworth (F.W.)	26 7/8
Illinois Central Ind.	23 1/2	Amerade	20 1/8
Intern. Business Machine	285 1/2	Brit. Am. Oil	14 1/2
Intern. Harvester	24 1/8	Caterpillar	38 3/8
Intern. Nickel of Canada	41 1/4	Columbia Gas	28 3/8
Intern. Paper	33 1/8	North Am. Phil Corp	30 3/8
Intern. Tel & Tel	42 7/8	Westerban	37 3/8
Johns-Manville Corp	28 1/2	KLM	33 3/4
Kennecott Copper Corp	46 3/4	Twent. Cent. Fox	12
Kraft Co	37	DOW Jones Index:	

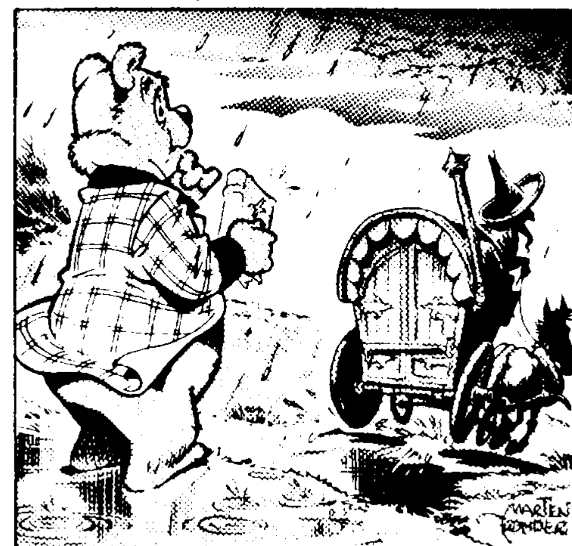
Beurs van Amsterdam

	12/5		12/5
7 pCt Ned '66/1	88	Ogem	87.50
Akzo	88.40	Pakhoed	72.60
Heinekens bel en beh	197	Rijnschelde	136
Heinekens bier	199.90	EMS	19.70
Hoogovens	101.20	Scholten-Honig	57
Philips	63.70	T en D Verblifa	—
Unilever	87.50	ICM	272
Kon Olie	123.60	VMF	79
KLM	124.80	Ver Ned Uitgeversbedr	—
KNSM	91.30	Wereldhaven	492
v. Ommeren	217	Wessanen	74.50
Scheepvaart Unie	70.90	Billiton-2	142.50
Alg. Bank Ned.	231	Ant Brouwerij	—
Nat Nederlanden	107.80	Ant Verf	130
Ngombezi	67.5	Aruba Electr.	101
Alb Heijn	132	Sur Brouwerij	—
Bergh en Jurgens	178	Converto	815
Bergoss	302.5	Goldmines	113.60
v. Berkel	212	Ika Bel Mij	177
Bols	240.50	Nefo	69.50
Bredero ver. bedr	468	Robeco	218.40
Buehrmann Tetterode	79.80	Rolinco	172.10
Bijenkorf beheer	425	Utilico	114.50
Calve	658	Alcan alum	25.2
Cur Handelmij	159.8	Ned Ant 6 1/2 '67	82.1
Elsevier	555	Ned Ant 5 '60	—
Fokker	74	Ned Ant 4 1/2 '59	85.9
v. Gelder	164	Ned Ant 4 1/2 '62	77
Gist - Brocades	124.30	Intern Concern	107.0
v.d. Grinten	310	Industrie	125.4
Hagemeijer	113.50	Scheepvaart	79.8
Internatio-Muller	53	Banken	111.8
Kon Ned papier	161	Handel	106.7
Naarden	875	Algemeen	113.0

Heer Blommer en de blijdschapper







6861. — De voerman klom met stramme benen van de bok af en begaf zich naar de achterkant van zijn wagen.

„Zorgen?" herhaalde heer Bommel, die hem volgde. „Nee, die heb ik niet zozeer. Maar dat is het hem juist! Wanneer men geen zorgen heeft, moet men blij zijn, als u begrijpt wat ik bedoel!"

„Zo is het maar net!" riep de grijsaard, terwijl hij de deuren van zijn kar opende. „Maar daar is wel wat aan te doen, meneertje. Ik heb hier een ruime sortering boekwerken over positief denken en andere magische wetenschappen. Men kan het lot naar zijn hand zetten! Niet iets voor jou; hèhèhèhè!"

Heer Ollie wierp een onthuste blik in het inwendige van het gammele voertuig en dacht even na.

„Daar zit iets in", mompelde hij. „Het moet mogelijk zijn om in deze maatschappij wat geluk te brengen. Hebt u soms een werkje dat duidelijk uiteenzet hoe dat gedaan moet worden?"

„Natuurlijk!" sprak de koopman met knarsende stem. „Niets eenvoudiger. Hier heb ik de bekende „Spiritus pluribus"; een gerenommeerd handleiding, die begrijpelijk is voor leken. Eén vijftig, meneertje. En garandeer de uitwerking. Niet goed, geld terug."

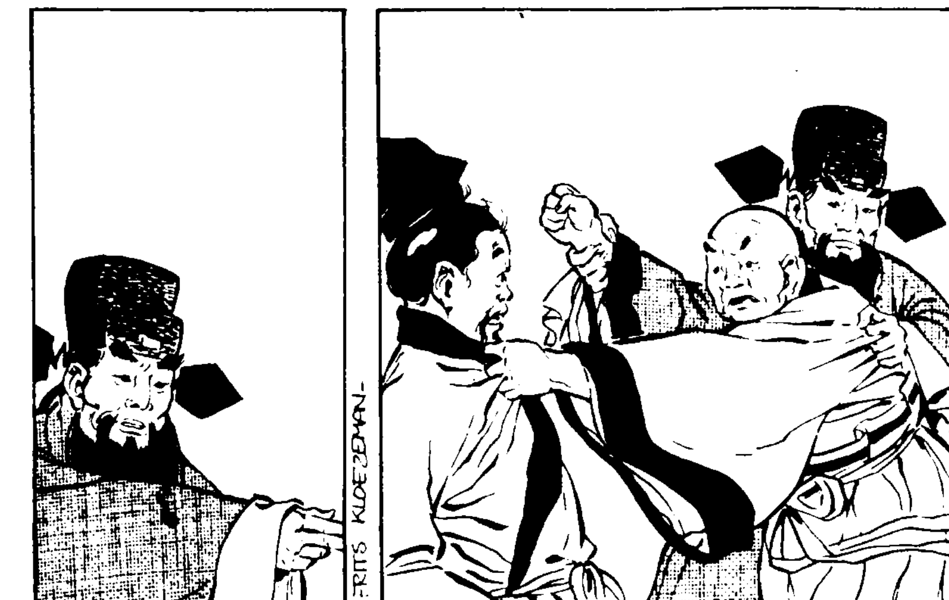
Zo pratende trok hij een oud, beschimmeld foliant uit zijn voorraad en heer Bommel betaalde zonder lang nadenken.

„Geluk er mee!" riep de oude. Hij gooide de deuren dicht, beklom de bok met verrassende snelheid en reed in galop voort, terwijl zijn kakelend lachje de wind verwoei.

Heer Ollie stond met het boek in de neergutstende regen. Hij keek de wegrijdende woonwagen na en voelde zich vreemd beklemd.

Rechter Tie en het geheim van de wierookklok





31. — „U wilde zo graag afscheid nemen, meneer Hwa Min", zegt rechter Tie tot de oudste reder, „maar ik heb ook u nog het een en ander te vragen. Als ik me niet vergis was u op de hoogte van de verhouding tussen Fung en mevrouw Ho. Is het niet waar dat ze u samen tweemaal een bezoek hebben gebracht, om uitstel van betaling te vragen voor haar vader, die bij u in de schulden zat?" De reder buigt het hoofd. „Het is waar, edelachtbare", zegt hij. „De vader van mevrouw Ho had grote bedragen van mij geleend en de termijn om terug te betalen was allang overschreden. Ik moet toegeven dat ik ongeduldig werd en dreigde beslag te zullen leggen op de landerijen van mevrouw Ho's vader." „Geen wonder dat hij niet betalen kon", zegt rechter kil. „U berekende een volkomen ontoelaatbare woekerrente. Maar dat is nog iets anders. U was bereid om uitstel te geven als mevrouw Ho wilde ingaan op de oneerbare voorstellen die u haar deed!" De oude reder wil zich verdedigen, maar krijgt niet de tijd om een woord te zeggen. Ho is woedend op hem afgevlogen. „Laaghartige ellendeling, ik zal je krijgen", brult hij, en begint Hwa met zijn vuisten te bewerken. Rechter Tie moet hem tegenhouden om een ongeluk te voorkomen.

„De piraten van de Nijl"







Luister en kijk

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 Mejico canta; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 Bernard Person; 19.30 disoovaria; 20.30 artistanan antilliano; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 progr. met zijn drieen; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.45 Smoky the bearshow; 17.15 Skippy; 17.45 Days of our life; 18.15 Moslim pres.; 18.30 nieuws int.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Debbie Reynoldsshow; 19.30 TV per luchtpost (Eurovisifestival); 20.00 int. met Vic Pinedo; 20.15 Julia; 20.45 Ripiti y gana; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 the survivors (last one); 22.30 boletin extra; 22.45 ironside.

* * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling comp. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld (radio ned.); 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 King Kong; 18.00 Super Six; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 green acres; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 the beverly hillbillies; 20.15 eng. nieuws; 20.30 new people; 21.30 a man called Ironside; 22.30 laatste nieuws; 22.45 dragnet.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.51 progr. voor morgen; 17.52 op het spreekuur door dr Haneveld; 17.57 op verzoek; 18.27 wederzijds; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, Discobar. muz. progr. door Jim van der Valk. Van Heinde en Verre, boekbesprekingen, verhalen, beschouwingen over Caribische onderwerpen door Tom Pape; 20.30 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz); 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola: 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Ant. muziek; 10.30 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne pop special; 12.00 noticurom; 12.30 nieuws ANP; 12.45 de artiest van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu....; 16.00 ora supersonico.

* * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 Noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 Variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta antiliana; 16.00 hitparade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticia int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 08.00 Seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int.; 10.15 Ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 media ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes. local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticia int. na pap; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticia local na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news engllish; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion cristiani; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 fortress of Faith; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 radio bible class; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 bible adventures; 16.45 e ora adventuroso.

BERLIJN. — Volgens een functionaris van het Westberlijnse gemeentebestuur hebben ongeveer 20 personen dinsdagochtend vroeg een aanslag gepleegd op het Amerikaanse Culturele Centrum in Westberlijn. De politie zegt, dat zij in zes auto's waren voorgereden. Zij gooiden ruiten in en wierpen benzinebommen in het gebouw.

ABVO-reactie op Clasc-artikel:

Algemene Ant-vakbonds-organisatie is ons doel

Geen aansluiting bij enige internationale

WILLEMSTAD — ABVO blijft de nationalistisch Antilliaanse ideologie volgen in de Antilliaanse vakbondswereld. Hierbij worden wij geleid door een sterke overtuiging en hoewel wij geconfronteerd worden met bedoelingen om onenigheid te stichten zoals die van broeder Semerel, zal de ABVO van zijn overtuiging niet afwijken. Aldus een commentaar in het orgaan van de vakbond voor overheidspersoneel De Ambtenaar.

De ABVO reageert hiermee op een artikel in het orgaan van de Clasc, met betrekking tot de ABVO. Dit was afkomstig van de heer Oscar Semerel, secretaris van het Curacaos christelijk vakverbond (CCV). Deze verklaarde in een interview met het Clasc-orgaan. De beweging van de christelijke vakbonden op Curacao groeit met de dag en zo gebeurde het ook met de verkiezing van de vakbond voor overheidswerklieden, waarbij Mac Alberto werd gekozen als voorzitter. De christelijke (vakbonds-) tendens heeft met 1027 stemmen de ORIT-tendens verslagen, welke nauwelijks 201 stemmen verkreeg", aldus citeert de ABVO uit Clasc-orgaan.

Al jarenlang strijd

In verband hiermee wordt in de Ambtenaar opgemerkt, dat de twee internationale vakbondsbewegingen ORIT-verbonden met het IVVV en Clasc-verbonden met het wereldverbond van de arbeid (WVA) elkaar al jarenlang bestrijden (De ORIT en Clasc zijn beide regionale organen voor Latijns-Amerika, red.)

"Uit de woorden van broeder Semerel", aldus het ABVO-orgaan, blijkt duidelijk, dat hij dit gevecht tussen ORIT en Clasc ook op Curacao wil brengen en dat hij al stelt, dat de bond Trahadornan di gobierno (BTG) de christelijke tendens vertegenwoordigt en dat de ABVO de ORIT-tendens vertegenwoordigt".

Algemene organisatie

De ABVO constateert met spijt, aldus de reactie van De Ambtenaar, dat de heer Semerel nog meer onenigheid wil brengen in de Antilliaanse vakbondswereld. "Want iedereen op de Antillen weet - en zeer zeker ook broeder Semerel, dat de ABVO met geen enkele internationale organisatie is geaffilieerd. Meer nog, dat de ABVO steeds goede contacten heeft onderhouden met alle vakbonden op de Antillen, juist omdat de ABVO ervan overtuigd is dat men tot een algemene organisatie op de Antillen moet komen, welke alle v kbonden representeert, zonder een enkele internationale aansluiting, omdat wij hierzelf en geen ORIT en ook geen Calsc of wie dan ook, zullen moeten werken om deze eenheid te realiseren". Aldus de ABVO-reactie.

Jongeman doet aangifte tegen politieagenten

WILLEMSTAD — Een jongeman heeft gisteren bij de politie aangifte gedaan omdat hij door een aantal politie-agenten mishandeld zou zijn toen hij daags tevoren was aangehouden in een bar. De jongen toonde gistermiddag op het stadhuis aan de AVP-statenfractie bestaande uit de heren F. Maduro, C. Yarzagaray en S. Eman een groot aantal blauwe plekken en littekens op zijn hele lichaam.

Op aanraden van de AVP-ers is hij daarna eerst naar het parket van de Officier van Justitie en later naar de politie gegaan om aangifte te doen. Inspecteur Tweeboom die de zaak in onderzoek heeft deelde ons vanmorgen mee dat de jongen een aantal personen had bedreigd met een ketting en daarom door de politie was meegenomen. Onderweg treiterde hij de agenten dusdanig dat zij hem met gummiknuppeld hebben bewerkt. „Ik wil dit niet goedpraten, maar ik kan wel begrijpen dat de agenten in hun woede zo gehandeld hebben. De zaak is in onderzoek en ik zal deze week nog rapport uitbrengen aan de commissaris", aldus inspecteur Tweeboom.

De heer Maduro van de AVP heeft aangekondigd vragen te zullen stellen aan de minister van justitie als dit onderzoek geen bevredigend resultaat heeft.

Opening Staten

houdende nieuwe regeling van het ontslagrecht werd recentelijk aan Uw college aangeboden.

Minimumloon

Inzake de invoering van een minimumloonregeling heeft de regering gepoogd een tripartite commissie van advies te vormen met vertegenwoordigers uit kringen van overheid, werkgevers en werknemers. Met teleurstelling moest de regering ervaren dat het merendeel der werknemersverenigingen aan de uitnodiging om in de commissie zitting te nemen, geen gehoor heeft gegeven. De regering zal niettemin de voorbereidingen voor de totstandkoming van bedoelde minimumloonregeling met kracht voortzetten.

Het staat bij de regering vast dat ook bij de invoering van een minimumloonregeling het beginsel in acht dient te worden genomen dat de tering naar de nering moet worden gezet. Het recentelijk door de regering vrijgegeven rapport van Grontmij/Sogreah spreekt daaromtrent duidelijke taal. Overigens onderkent de regering de noodzaak dat op verschillend terrein versoberingen dienen te worden ingevoerd.

Het is verheugend te memoreren, dat dezer dagen bij een drietal grote bedrijven, met name bij Shell Curaçao, de Curaçaosche Dokmaatschappij en de A.L.M., nieuwe collectieve arbeidsovereenkomsten konden worden gesloten met grote instemming van werknemerszijde. Te meer verheugend, omdat bij de onderhandeling daartoe de rede heeft gezegevierd. Intussen vinden in de sector van het hotelwezen besprekingen over een nieuwe c.a.o. plaats en gehoopt en vertrouwd wordt dat ook daar een bevredigende overeenkomst bereikt zal worden en dientengevolge een verhoging van de arbeidsvreugde én de arbeidsproductiviteit het resultaat zullen zijn.

Terugloop toerisme

Van welk groot en essentieel belang dit is, maakt het "Caribbean Report" van de Caribbean Hotel Association van maart j.l duidelijk. Daarin wordt de verwachting uitgesproken dat het seizoen 1969 — 1970 een sterke terugloop van het toerisme in het Caribisch gebied zal vertonen. Intussen werden nieuwe hotels op Aruba en St Maarten in bedrijf gesteld terwijl de uitbreiding van Hotel Curaçao Intercontinental en de uitvoering van het zogenaamde "Parasasa-project", op Curaçao vlot voortgang vinden. Met "Host Enterprises" werd een eerste contract afgesloten in verband met de bouw van een 900 kamers tellend hotel op het Rif op Curaçao, terwijl op Aruba een aanvang gemaakt wordt met het "high rise" hotel te Oranjestad. De uitvoering van deze projecten is een blijk van vertrouwen in de Nederlandse Antillen, een vertrouwen dat onze gemeenschap wederom moet bewijzen volledig waard te zijn, wil de toeristen-industrie in ons land het hoofd kunnen bieden aan de geïgnaleerde depressie in het toerisme in de omgeving en aan de concurrentie op dit terrein elders in de wereld. In verband zal de inrichting van jachthavens op Bonaire en St Maarten een extra trekpleister voor het toerisme betekenen. Ook aan het onderwatertoerisme naar de fraaie koraaltuinen op de Benedenwindse eilanden zal bijzondere aandacht worden besteed.

In de sector van de industrie verdienen vermelding de ingebruikstelling van een kostbare hoogvacuum destillatie plant van Shell Curaçao N.V. en de aanbouw van de ontzwavelingsinstallatie bij de Lago Oil and Transport Company op Aruba, waarmede deze bedrijven in de komende tijd hun vooraanstaande positie op de wereldmarkt zullen kunnen blijven behouden. Inmiddels vinden onderhandelingen plaats over de vestiging van een groot petrochemisch bedrijf in ons land, terwijl kortelings nog de in ver stadium van voorbereiding zijnde plannen voor de bouw van een grote electriciteits-centrale, met Nederlandse deskundigen werden besproken.

Wederopbouw

Op deze plaats verdient tevens vermelding de met de regering van Nederland gesloten overeenkomst in maart j.l. tot hulpverlening in het kader van de wederopbouw en complementaire wederopbouw van Willemstad. Tevens zegde Nederland steun toe in de vorm van Staatsgaranties ten behoeve van een door het bedrijfsleven op te richten naamloze vennootschap tot wederopbouw van het zakengedeelte van Willemstad. Het is thans aan het bedrijfsleven de nodige verdere stappen te nemen.

Op het gebied van de luchtvaart zij vermeld dat de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij N.V. financieel gesproken niet onverdienstelijk heeft gewerkt, hoewel in aanmerking genomen het exploitatieverlies van 3,3 miljoen gulden en met het oog op de grote concurrentie elders, het beleid voor de toekomst zeer zorgvuldig dient te worden bepaald. Geheel ons volk werd opgeschrikt door de vliegtuigramp, die de A.L.M. begin van deze maand getroffen heeft. Wij herdenken de slachtoffers van deze noodlottige vlucht in een ogenblik van stilte..........

In het kader van het zoeken naar de juiste oplossing van het veelzijdige probleem van de invoering van het Papiaments op de scholen, heeft de regering gemeend een eerste bijdrage te kunnen leveren met de publicatie van de spellingsmethode van de heer Raoul Römer.

Met de minister van buitenlandse zaken, de heer Luns, werden tijdens de te Paramaribo gehouden ambassadeursconferentie besprekingen gevoerd over de vergroting van het Antilliaanse aandeel in het buitenlandse beleid en verdere medewerking bij het onderhouden van de buitenlandse betrekkingen door plaatsing van Antilliaanse ambtenaren in het korps van de buitenlandse dienst. De ideeën daaromtrent hebben bij die besprekingen meer concrete gestalte gekregen.

Staatkundige positie

De gedachtevorming over de staatkundige positie van ons land en van de eilandgebieden zal een meer gerichte impuls krijgen door de met volledige medewerking Uwer Staten ingestelde studiecommissie. Deze commissie zal bij de uitvoering van haar taak niet alleen op zo breed mogelijke basis dienen te onderzoeken welke wensen er terzake onder de bevolking leven, maar ook zal zij moeten aantonen welke de practische consequenties daarvan zijn en deze gevolgen toetsen aan de wezenlijke belangen van land en volk, waarbij de best mogelijke toekomst in financieel-economisch, sociaal, cultureel en staatsrechtelijk opzicht gewaarborgd zal dienen te zijn.

Daarbij zal — zoals door U mijnheer de voorzitter, tijdens het openbaar gehoor tot uitdrukking werd gebracht — ongetwijfeld centraal blijven staan de warme gevoelens van aanhankelijkheid en trouw van ons volk jegens de koningin en het Huis van Oranje.

Zoals in de aanhef dezer toespraak opgemerkt, bevinden de Nederlandse Antillen zich op het punt van overgang naar een vernieuwing. Het Antilliaanse volk en zijn regering weten zich in zijn werken en streven gesteund door hulpverlening zijdens het E.E.G.-ontwikkelingsfonds op grond van de associatie met de Europese Economische Gemeenschap, door bijstand van gespecialiseerde organen van de Verenigde Naties en bovenal door de belangrijke medefinanciering van ons meerjarenplan en verlening van bijstand anderszins zijdens de regering van Nederland.

De regering wenst van deze plaats nogmaals haar erkentelijkheid en waardering voor deze onmisbare steun tot uitdrukking te brengen.

Regeringsverklaring

In het voorgaande werd met het aanstippen van een klein aantal bijzonderheden beoogd een schets te geven van de problematiek van het ogenblik. Wat het beleid van de regering voor de komende jaren zal inhouden en welke maatregelen op onderscheidene terreinen in het voornemen liggen, zal omstandig worden uiteengezet in de regeringsverklaring welke vóór het einde van deze maand door de minister-president in de Staten zal worden behandgemaakt.

Regering, volksvertegenwoordiging en de bevolking van onze eilanden wacht in het komende jaar een zware taak, welke slechts kan worden volbracht indien iedereen het beste geeft dat in hem is, begrip opbrengt voor zijn naaste en realiteitszin betoont in zijn voornemens en handelen.

De regering en de Staten zullen daarin voorgaan. Moge zulks steeds geschieden onder de hoge bescherming en met de zegen van de Almachtige.

Met deze bede verklaar ik het nieuwe zittingsjaar der Staten van de Nederlandse Antillen geopend", aldus de waarnemend gouverneur.

Cathalina blijft statenvoorzitter

WILLEMSTAD. — Met een vergadering die bijna een half uur te laat begon en nauwelijks een half uur duurde, hebben de Staten van de Nederlandse Antillen gistermiddag het zittingsjaar 1969-'70 besloten. Nadat de routine-zaken naar de diverse commissies waren verwezen, werd gestemd over de kandidaten voor het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap.

Een verbouwereerde N. Monte van Frente Obrero hoorde hoe de zeven leden van de N.V.P.-A.V.P.-oppositie hun stem op hem uitbrachten voor het voorzitterschap. De overige vijftien stemmen van het D.P.-blok waren voor mr C. E. Cathalina. Als tweede kandidaat werd gekozen de heer A. Wathey met vijftien stemmen tegen zeven die werden uitgebracht op de heer F. Frans. Als eerste kandidaat voor het ondervoorzitterschap werd aangewezen de heer O. Croes — de oppositie stemde op Cathalina — en als tweede kandidaat G. Oduber (veertien stemmen). C. Kroon hoorde met een gebaar van dank zeven man van de oppositie op hem stemmen en de heer S. Brown kreeg één stem. Met een woord van dank aan de leden van het Statencollege en aan de publiciteitsmedia sloot mr C. Cathalina het zittingsjaar.

WILLEMSTAD — Vanavond wordt in het kader van de baseballcompetitie AA-klasse een wedstrijd gespeeld tussen Bridgestone en White Horse welke zeer interessant belooft te worden.

Boneco wil aan tafel met Toyota

WILLEMSTAD. — Aan de directie van Toyota parst dépot op Curaçao is door de vakbond Boneco in opdracht van de werknemers bij genoemd bedrijf een brief geschreven en een telegram verzonden, waarin wordt verzocht om zo spoedig mogelijk aan tafel te gaan zitten met de Boneco en het overleg met de C.F.W. te stoppen. Een kopie van het telegram is gestuurd aan de minister van sociale zaken. Het besluit tot deze stappen is genomen op de gisteravond gehouden vergadering van de afdeling Toyota van de Boneco.

Het personeel van Toyota is aanvankelijk georganiseerd geweest bij de C.F.W. Dit blijkt ook uit een telegram van de Toyota-directie aan de Boneco in antwoord op een telegram, dat de Boneco op 6 mei verstuurde. De bond werd daarin verwezen naar de landsbemiddelaar.

MET ACTIE GEDREIGD

In het Boneco-telegram van 6 mei werd herinnerd aan een schrijven van Boneco dd 8 april, waarop de Boneco nog geen antwoord had gekregen. Aan Toyota werd toen gevraagd uiterlijk 12 mei mee te delen, waar en op welk tijdstip men aan tafel zou gaan zitten met de Boneco. Bij uitblijven van een antwoord, aldus het Boneco-telegram, zou de bond genoodzaakt zijn tot actie over te gaan. Daarop ontving de Boneco boven vermeld telegram.

Inmiddels kwamen er gisteravond ruim veertig werknemers van Toyota — onder wie zes losse arbeiders — bijeen in Sede Obreril Felis Chacuto. Bij die gelegenheid besloot men een schrijven te verzenden aan Toyota. Daarin wordt de directie gevraagd onverwijld over te gaan tot erkenning van de Boneco als vertegenwoordiger van het Toyota-personeel. Ook wordt Toyota gevraagd het overleg met de C.F.W. te stoppen. Deze brief was ondertekend door alle aanwezigen.

TOT MORGENMIDDAG

Daarnaast besloot men aan de minister van sociale zaken en de Toyota-directie een telegram te sturen. Daarin wordt gevraagd vóór morgenmiddag twaalf uur met de Boneco aan tafel te gaan. In het telegram wordt nog gezegd, dat de meerderheid van het Toyota-personeel lid is van de Boneco. Tenslotte vraagt men de directie de landsbemiddelaar uit te nodigen bij het gesprek met Boneco aanwezig te zijn.

Desgevraagd verklaarde de heer Kato van Toyota, dat men juist het telegram van Boneco had ontvangen en dat men nog niet heeft besloten, wat men gaat doen. Hij bevestigde dat de directie in het verleden gesprekken heeft gevoerd met de C.F.W., welke bond toen de meerderheid van de werknemers bij Toyota had georganiseerd. Hij verklaarde tenslotte, dat hij niet wist, wat de bedoeling van Boneco is. „Wij moeten met Boneco spreken om dit uit te vinden", aldus de heer Kato.

NVP wil aanpassing van AOW

WILLEMSTAD — De N.V.P.-fractie in de Staten bestaande uit mevr. L. E. da Costa Gomez, de heer J. M. G. Evertsz en drs R. F. MacWilliam hebben aan de Staten ter goedkeuring aangeboden een ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening Algemene Ouderdomsvoorziening. Voorgesteld wordt door genoemde fractie om het in artikel 7 van de verordening vastgestelde bedrag van 55 gulden per maand op te trekken tot 85 gulden per maand en in het tweede lid van hetzelfde artikel in plaats van 95 gulden per maand 150 gulden per maand te lezen.

Voorts wordt voorgesteld een terugwerkende kracht tot januari 1970.

Amigoe di Curacao

BETALING ABONNEMENTEN

In het kader van de modernisering van onze administratie, waarbij wij gebruik gaan maken van het IBM-computersysteem, maken wij de abonnees van de Amigoe di Curacao erop attent dat voortaan aan de deur geincasseerd zal worden met nieuwe kwitantieformulieren. In uw eigen belang raden wij U aan geen betalingen te verrichten wanneer U een kwitantie wordt aangeboden die niet

gedateerd is op de lopende maand

U dient het door de incasseerder aangeboden gedeelte van de nota te bewaren als betalingsbewijs.

Voor de goede orde maken wij voorts bekend dat abonnementsgelden voortaan uitsluitend op de volgende wijze kunnen worden voldaan:

1. bij onze incasseerder aan het bezorgingsadres;
2. per giro op rekening no. 44000 ten name van N.V. Paulusdrukkerij met vermelding van maand van betaling m.o.z. Panorama;
3. bij een van de plaatselijke banken met vermelding van naam, adres en maand van betaling m.o.z. Panorama;
4. aan onze kassa op het kantoor Conscientiesteeg 27-29.

De Directie

INGEZONDEN

Ferme jongens, stoere knapen

Goddank, de staking is voorbij. Alle persoonlijke belangen zijn na een harde strijd veilig gesteld en met recht schrijft het „nieuwe" V.L.A.-bestuur in haar bulletin nr 32, pagina 2, helemaal onderaan: „Beide partijen spreken hun voldoening uit over het — b e r i e k t e — accord". Het „riekte" werkelijk van de vuilnisbakpolitiek.

Optimisme is altijd toe te juichen, maar dat de V.L.A. aan het eind van hetzelfde bulletin stelt dat de onderwijzers op Aruba respect en erkentelijkheid hebben gekregen, betwijfel ik toch zeer.

Dat eindelijk de weg werd gevonden die over de rug van de kleuterleidsters ging, is natuurlijk niet erg. Bij ons ULTRA KORTE GEDING zei onze EDELACHTBARE: „Vierhonderd gulden, ze mogen in hun handjes knijpen die meiskes." (Pas op je nagels).

Tekenend was ook, dat deze zelfde EDELACHTBARE de onderwijzer onvervormd als SON OF A BITCH bestempelde, hetgeen na zo'n akkoord een zeer passende troetelnaam blijkt. (Waar blijft dat beruchte respect?)

Dat deze „HEER EDELACHTBARE" het verschil niet kent tussen pudding en VLA, neem ik hem gezien zijn hoge trap van ontwikkeling en beschaving hoogst kwalijk. Zelfs een kleuterleidster van achttien jaar weet dat.

Nu de gezuiverde lucht weer te verteren is — we krijgen straks al onze centen — mogen we toch niet vergeten om al die binnen- en buitenlandse vakbonden die zich rot werken geld in te zamelen voor de stakkers (sorry één k) op Aruba te bedanken. Als ze toch nog wat zouden willen sturen, hoeven we niet op te draaien voor de kosten en wie weet blijft er nog een CLUBHUISIE over. Zou dat effe fijn wezen.

Kom alle geintjes opzij en met frisse moed aan het werk. Onze GEDEPUTEERDE zei immers: „Redden wat er te redden valt. „Mooi hé. Die brengt het nog ver in DEZE maatschappij. Echte DOORZETTER, schrikt NERGENS van terug.

En dan die vijf stoere jongens die zo meteen klaar stonden, om, nu de rotzooi voorbij is het bestuur aan te vullen.

Ik weet nog hoe moeilijk het was bij de oprichting en later voor het bestuur werkwilligen te vinden. Een nu . . . . ? ?

Vijf FERME KNAPEN die eens eindelijk orde op zaken zullen stellen. Nu zit er tenminste INTELLECT in het bestuur.

Succes, en één meegegeven troost — ONDERWIJS STAAKT NOOOOIT MEER —

Ook komen er binnenkort heel wat mooie postjes vrij als die domme makamba's weg gaan. Als bestuurslid van zo'n vakbond kun je het nog ver schoppen. SJORTIG, DAT JE DER BIJ KOMT . . . .

Wat onze kleutermeiskes betréft nog wat goede raad (adviseur).

Wees zuinig met dat mooie geschenk v8n 350 gulden. Denk er aan, papa geeft niets meer. Papa kan niet aan de gang blijven, want de hogere ambtenaren moeten ook wat hebben.

Wees ook niet kwistig met dat hoge salaris. Zowel de belasting als oom Clinton met zijn K.v.K. zijn ernstig bezig hun prijzen en tarieven te HERZIEN (AANGEPAST).

VOOR WAT, HOORT WAT.

Tenslotte, wees lief. Ga terug naar je speelschooltje en je poepluiers en doe als GEDUPEERDE als onze GEDEPUTEERDE.

— KEEP SMILING —

A. J. GEERLINGS,
(ex-lid en bestuurslid
van de V.L.A.).

Rationalisering

WILLEMSTAD. — In het verslag over de ondertekening van de gemeenschappelijke verklaring van Shell Curaçao n.v. en de vakbond P.W.F.C., is vrijdag een storende zetfout geslopen. Zowel in een tussenkop als in het verslag zelf is in plaats van de noodzaak tot rationalisering door toedoen van de zetduivel komen te staan nationalisering. Het is duidelijk, dat general manager ir J. J. Isphording slechts gesproken heeft over rationalisering.

Oud-ANAAB-voorzitter kandidaat voor D 66

WILLEMSTAD — Voor de gemeenteraadsverkiezingen van 1970 in Nederland heeft de afdeling Wychen van D'66 als nieuwe kandidaat de heer H.H. Ankoné aangewezen. De heer Ankoné heeft jarenlang het politiekorps op de Antillen gediend. Hij is ook voorzitter geweest van de toenmalige ANAAB-Curacao (nu ABVO). Na zijn pensionering heeft hij zich te Wychen gevestigd.

Finale van Kamermuziekserie

ORANJESTAD. — In de Arubaanse Schouwburg wordt zaterdagavond de kamermuziekserie besloten met een buitengewoon concert. De avond wordt geopend met het optreden van het bekende piano-duo: Greta Lang-Ben Smits, die behalve het dubbelpianoconcert van J. S. Bach, begeleid door een strijkkwartet, composities van Mozart en Lutoslawski ten gehore brengen. Na de pauze gaat het doek op voor de eerste opvoering op de Antillen van de mini-opera van Carlo Menotti: The Telephone. Deze amusante éénacter met de ondertitel l'Amour à trois, wordt in de oorspronkelijke Engelse versie gezongen door Rita Pieters Graafland als „Lucy" en Hubert Beckers als „Ben". Frans Meewis tekent voor de regie. De Arubaanse Kunstkring handhaaft ook voor deze bijzondere avond de lage toegangsprijzen aarvoor naar de advertenties wordt verwezen.

Verlaat Arubaans carnaval op Sint Maarten

ORANJESTAD. — Onder leiding en op initiatief van William Woodley, beter bekend als Woodie, maakte in verband met koninginnedag en de daarop volgende feestdagen de YMCA Brass Band en de carnavalsgroep King Midas in Fairy Land een reis naar Sint Maarten. De reis werd mede geauspicieerd door de Oranjevereniging van de Bovenwinden, die vijftien retourpassages beschikbaar stelde.

Het gezelschap bestond uit 61 personen en tijdens de feestdagen werden verschillende optochten en jump-ups gehouden, die buitengewoon in de smaak vielen en grote carnavalsvreugde brachten in de straten van Philipsburg. Gedurende het verblijf verleende met name Sam Hazel van het Seaview-hotel grote medewerking, onder andere door de onkosten zo laag mogelijk te houden. Ook was aanwezig Bob Martin, tot voor enkele jaren lid van de S.A.C. op Aruba en van het Lago Sportparkbestuur. Hij sprak de hoop uit dit jaar tijdens het festival in augustus in Antigua, waarvoor elk jaar de Arubaanse carnavalskoningin wordt uitgenodigd, ook zijn vrienden van de S.A.C., zoals Milo Croes en Jos van der Schoot, van de partij zouden zijn.

Leslie Howell jeugdtenniskampioen

ORANJESTAD. — De eerste teniskampioen van dit seizoen is bekend. Het werd Leslie Howell, die bij de junioren in groep twee (tot en met achttien jaar) met 6—2 en 6—3 een overtuigende zege op Arman Hessels behaalde, die subkampioen werd.

De finale werd onder grote belangstelling in de Caribbean gespeeld. De toeschouwers hebben kunnen genieten van twee zeer spannende sets, waarbij twee jongeren aan bod kwamen, die het met een goede training in de tenniswereld ver zullen kunnen brengen.

In het begin zag het er naar uit, dat het een opgaande strijd zou worden, doch Howell versterkte zijn positie mede door zijn vastere en snellere service, terwijl Armand Hessels nog al eens miste met volleren. In de tweede set zag Hessels kans de stand op 2—0 te brengen, doch Howell kwam opzetten, maakte er 2—2 van en behaalde met 6—3 de overwinning.

De kampioenstitel bij de meisjes tot achttien jaar werd eerder in de week in de wacht gesleept door Marian Brinkenberg, die in de finale Brenda Every met de overtuigende uitslagen van 6—0 en 6—0 versloeg. In de groep tot en met 14 jaar ging Yolanda de Waal met de eer strijken door in de finale Michele Marchant met 6—2 en 6—2 te verslaan. Bij de jongens in deze groep won Erwin Meijers met 6—4 en 6—4 van Bernard Meurs en werd daarmee kampioen.

De junioren-competitie, waarvoor dit jaar zeer grote en enthousiaste belangstelling bestond, is nu afgelopen. De spelers Leslie Howell en Armand Hessels zullen tegen de twee beste jeugdspelers van Curaçao uitkomen om te bepalen wie met de komende Koninkrijkspelen de Antilliaanse kleuren zal mogen verdedigen. Maandag 11 mei is de Aruba Lawntennisbond met de competitie voor de B-klasse begonnen; hiervoor hebben zich twintig heren en acht dames ingeschreven.

Standenlijst Ned. voetbal

STANDENLIJST

EREDIVISIE

Ajax	32	26	5	1	57	91-22
Feijenoord	30	19	11	0	49	72-17
P.S.V.	32	17	8	7	42	63-32
Twente	32	16	8	8	40	54-36
A.D.O.	32	13	11	8	37	52-32
Sparta	32	14	9	9	37	49-36
Go Ahead	31	11	12	9	34	37-38
M.V.V.	31	10	13	8	33	40-37
Holl. Sp.	32	13	6	13	32	47-60
N.E.C.	31	8	13	10	29	29-34
N.A.C.	31	10	9	12	29	34-48
AZ '67	30	8	10	12	26	28-42
Haarlem	31	5	15	11	25	19-31
Telstar	32	5	13	14	23	31-45
G.V.A.V.	32	7	7	18	21	19-43
D.O.S.	32	6	9	17	21	24-57
D.W.S.	32	7	6	19	20	23-50
S.V.V.	32	4	5	23	13	28-80

S.V.V. gedegradeerd.

EERSTE DIVISIE

Volendam	31	17	10	4	44	49-21
Blauw Wit	32	16	11	5	43	41-20
Excelsior	31	16	10	5	42	47-29
Elinkwijk	31	16	8	7	40	47-31
Den Bosch	31	12	12	7	36	34-21
Willem II	31	12	9	10	33	37-36
Vitesse	31	12	6	13	30	49-48
Graafschap	31	11	7	13	29	47-46
Cambuur	31	8	13	10	29	37-40
Heracles	31	9	11	11	29	30-34
Helm. Sp.	31	10	8	13	28	26-30
F.S.C.	31	9	10	12	28	33-41
H.V.C.	31	9	10	12	28	31-41
D.F.C.	31	8	11	12	27	35-40
Veendam	31	8	10	13	26	35-45
Volewijck.	31	8	7	16	23	27-45
R.C.H.	32	9	5	18	23	33-54
Fortuna	31	7	8	16	22	32-48

xTWEEDE DIVISIE

Heerenv.	29	18	7	6	43	58-24
Wagening.	29	18	5	6	41	65-25
Velox	29	16	8	5	40	41-24
R.B.C.	29	13	10	6	36	37-28
P.E.C.	29	14	8	7	36	41-33
Eindhoven	29	11	13	5	35	41-29
Hermes	30	13	9	8	35	46-31
Limburgia	30	14	7	9	35	47-47
Roda JC	29	13	5	11	31	35-32
Baronie	29	10	10	9	30	37-36
Z.F.C.	29	6	11	12	23	29-42
Gooiland	29	6	11	12	23	29-44
NOAD	30	8	7	15	23	37-50
AGOVV	30	7	6	17	20	24-51
Drente	29	7	3	19	18	24-45
V.V.V.	31	5	8	18	18	28-54
E.D.O.	30	3	8	19	14	22-56

Heerenveen gepromoveerd.

Agenda

Aruba

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

DINSDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Sweet charity (14 jaar). Rialto: 8.00 Diabolically yours (18 jaar). BALASHI: Drive-In: 8.30 Inspector Clousseau (18 jaar). SAN NICOLAS: Principal: 8.30 The fearless vampire killers (18 jaar).

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michael; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

CURSUS: 20.00-21.00 applikatie - M. J. Lutter-Koot, Caitiri 40.

TONEEL: 20.00 opv. Djadomingo den New York - C.C.A.

TIVOLICLUB: 20.00 canastadrive (privé).

HOTEL

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Barbara Williams, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest, Balibar: Jaime y sus estrellas. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. zanger Alan Black (Blackie), dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest, Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. en 23.00 optr. zangeres Sandy Moffet, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight grille; 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever. De Olde Molen: Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat. 23.00-05.00) dansen, maandag

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.

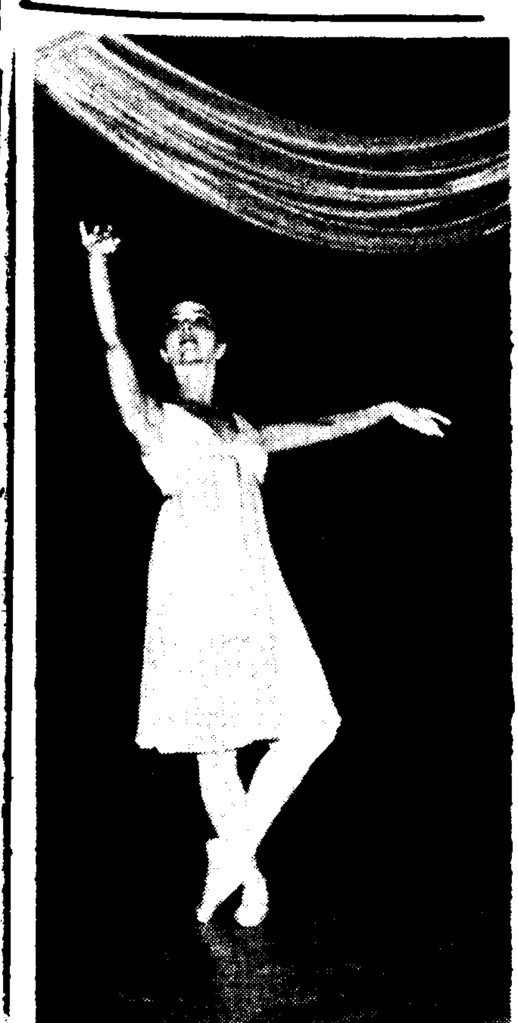
CURSUS: tekenen en schilderen - (volwassenen/gevorderden) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

SPORT

BASEBALL: 19.30 Pepsi-Cola vs Marlboro - AA.kl. - L.S.P.

SEROE COLORADO — De Lago-directie heeft de bestaande refining ddivision van het process department in drie aparte afdelingen gescheiden, welke rechtstreeks onder de process manager J.M. Whitlock staan. De drie divisies zijn Hydrocarbons divisie olv Joaquin Croes, Fuels divisie olv R. E. Morley en Utilities divisie olv Erik A-Erikson. Voorts werd een nieuwe audeling voor de ontzwavelingsfabriek ingesteld, waarvan Ralph Swingholm de leiding heeft. Hij staat onder Carle Williams, die benoemd werd dat assistent process manager en speciaal belast is met de start van de ontzwavelingsfabriek.



ORANJESTAD. – Mevrouw Lucia de la Fuente Schnog zal voor enkele maanden de leiding op zich nemen van de dans- en balletschool van mevrouw Sonja Spataro-Geevers, wegens diens afwezigheid. Mevrouw De la Fuente geniet in balletkringen op de Antillen en in Nederland reeds de nodige bekendheid. Zij volgde een drie jaren durende vakopleiding bij mevrouw Eeke Thomee in Delft en was voordat zij naar de Antillen kwam in december nog twee jaar directrice van de Stads--balletschool, afdeling amateurs in Delft.





De stakers van Parsons stonden op het trottoit voor de ingang naar hun werk. Ook de nodige borden met vooral wensen voor betere lonen ontbraken niet bij deze wilde staking. Zo vragen zij vrije geneeskundige verzorging en betere arbeidsvoorwaarden.

Parsons-staking treft nu ook onderaannemer

SAN NICOLAS – Het bestuur van de General Workers Union (GWU), onder leiding van haar voorzitter Leoncio Albus, heeft gisteren de gehele dag besprekingen gevoerd om een einde te kunnen maken aan de wilde staking, welke reeds twee dagen de werkzaamheden voor de bouw van de ontzwavelingsfabriek lam legde. Via radio en televisie deed de vakbond gisteravond een beroep op de stakers om vandaag het werk te hervatten, aangezien Parsons er weinig van voelt besprekingen met de vakbond te voeren, terwijl er tegen de clausule van de cao in, gestaakt wordt. Gistermiddag legden ook 250 arbeiders voor de Italiaanse maatschappij Saipem, een onderaannemer van Parsons, het werk neer. Het moet niet uitgesloten worden geacht, dat meerdere onderaannemers een zelfde lot gaat treffen.

In tegenwoordigheid van landsbemiddelaar Hubert Lopez voerde de vakbond gisteren besprekingen met de directie van Parsons, waarbij de verschillende klachten werden overlegd. Hierbij wordt ondermeer door de stakers betere lonen geeist, terwijl zij niet te spreken zijn, dat wanneer er geen materiaal aanwezig is, hen ander werk wordt opgedragen. Dit zou door de vreemde arbeidskrachten wel gedaan worden. De lokale arbeidskrachten verzetten zich hiertegen, terwij zij ook niet accepteren, dat wanneer geen materiaal is en zij dus geen ander werk willen doen, Parsons hen kan ontslaan. Na aankomst van het materiaal zou Parsons hen dan weer in dienst willen nemen.

Niet gelukkig

Ouschoon de directie van Parsons zich tot op heden van ieder commentaar onthield, is het wel bekend, dat men in deze kringen niet zo gelukkig is, zijn ondanks het feit, dat met de GWU een cao werd afgesloten voor de duur van het werk, er iedere keer weer moeilijkheden over lonen plaats hebben. Na de staking van de kraandrijvers is dit reeds de tweede staking binnen enkele weken tijds. De directie van Parsons zou wel bereid zijn net de vakbond te praten, doch verlangt, dat eerst de werkzaamheden worden hervat. Vandaar ook dat de GWU via radio en TV een beroep op de leden deed het werk te hervatten.

De Amigoe slaagde er gistermiddag in, een kort gesprek met de voorzitter van de GWU de heer Leoncio Albus te hebben, die twee dagen vergaderen achter de rug had. Ondermeer werd zondag ook nog vergaderd met de IR- en PR-manager van Lago, de heer B. Nixon. De voorzitter vertelde dat 's morgens de diverse klachten bij de directie van Parsons, in tegenwoordigheid van de bemiddelaar, waren ingediend.

Ten aanzien van de mededelingen van enige stakers aan Amigoe dat zij niet op de hoogte zouden zijn van de door de GWU met Parsons gesloten cao, merkte de heer Albus op, dat hij dit ten stelligste ontkende. „Ieder lid van de vakbond heeft van de GWU het „rode Boekje" gekregen, waarin de cao, lonen e.d. uitvoerig vermeld staan. „Men kan er zich niet vanaf maken, door te zeggen, dat men niet op de hoogte is van de cao", aldus de heer Albus, „wij hebben er steeds naar gestreefd om onze leden zo goed mogelijk voor te lichten".

In het HWU-gebouw te San Nicolas, waarin ook de GWU zijn kantoor heeft, was het gistermiddag enigszins rumoerig. Hierbij kreeg een van de chef stewards van een opgewonden staker een klap te incasseren. De politie was spoedig ter plaatse om de orde en rust te handhaven. Overigens verliep de staking zeer ordelijk en rustig. Later op de avond verliet het merendeel van de stakers San Nicolas en ging rustig huiswaarts in afwachting van wat hun vakbond met Parsons zou bereiken.

IOWUA naar Venezuela

BEATRIXLUCHTHAVEN — Een delegatie van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) zou v8nmiddag naar Venezuela vertrekken. De delegatie bestaat uit voorzitter Wijkie Maduro, algemeen secretaris Rosendo Colina en Jacintho Diaz bestuurslid. In Venezuela zullen besprekingen met vakbondsleiders w4rden gevoerd. Op een vraag van de Amigoe of deze reis verband houdt met de komende cao-onderhandelingen, welke de IOWUA binnenkort met de Lago-directie gaat voeren, weigerde voorzitter Wijkie Maduro enig commentaar te geven.

Uit woning ruim twee mille gestolen

ORANJESTAD — Bij de recherche werd zondag aangifte gedaan van het feit, dat uit een woning aan de Nassaustraat een bedrag van 2100 gulden werd gestolen. Door het verbreken v8n enige shutters kwam de ongewenste bezoeker het huis binnen.

Op dezelfde manier drong iemand een bar aan de Arendstraat binnen en ging er met driehonderd gulden van door. De recherche heeft deze zaken in onderzoek.

Te Santa Martha verbraken onbevoegden het hangslot van een opslagplaats en gingen er met 23 zakken cement v8ndoor.

De politie maakte in het afgelopem weekeinde 43 processenverbaal op en men verleende 28 maal assistentie.

Onveilig verkeer

TANKI LEENDERT — Op het kruispunt v8n de weg van Tanki Leendert naar Paradera kwamen twee personenwagens met elkaar in botsing. Een der bestuurders remde plotseling af, waardoor de bestuurder die achter hem reed, en niet in het bezit v n een rijbewijs was, boven op de voor hem rijdende auto reed. De schade was 4300 gulden.

Op het kruispunt Wilhelminastraat en Oranjestad had eveneens een ongeval plaats doordat de bestuurder v8n een auto te laat bemerkte, dat een v4or hem rijdende wagen stopte. Hier bedroeg de schade 700 gulden.

Op de hoek Venezuelastraat-Emmastraat verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang. De schade was 600 gulden. Een zelfde ongeval vond plaats in de Nassaustraat, waarbij de schade 300 gulden bedroeg.

Gedurende het weekeinde behandelde de politie dertien lichte aanrijdingen met 1652 gulden materiele schade.

Teken- en schilderwedstrijd bij Lago

SEROE COLORADO — Het comite, dat onder Lago-werknemers en gezinsleden een teken- en schilderwedstrijd voorbereidt, maakte bekend, d8t inzendingen voor 31 juli moeten worden ingediend. Begin september zal een tentoonstelling van de inzendingen plaats hebben. Lago heeft besloten negenhonderd gulden aan prijzen beschikbaar te stellen, namelijk een eerste prijs van vijfhonderd gulden, de tweede prijs is 250 gulden en de derde 150 gulden. Het is de eerste maal, dat de Lago een dergelijke wedstrijd houdt.

SEROE COLORADO — Op 1 mei was het een jaar geleden, dat het nieuwe Lago-plan voor het verlenen van hypotheken werd geintroduceerd voor de huizenbouw door zijn werknemers. In een jaar tijd werden honderd verzoeken voor financiele hulp bij woningbouw ontvangen. Ruim een miljoen gulden werd het eerste jaar aan hypotheken beschikbaar gesteld. De terugbetaling houdt verband met de leeftijd van de werknemers en kan ten hoogste twintig j8ren belopen. De werknemers kunnen zelf een plan laten maken en bouwen op het terrein van hun keuze. Dit nieuwe financieringsplan wordt geadministreerd door de Home Building Foundation.

INGEZONDEN

Onze jeugd protesteert

In deze woelige tijden is het geen nieuws te vernemen, dat de jeugd (waartoe ik mezelf reken) protesteert tegen toestanden, die onhoudbaar zijn. We moeten zeggen, vaak terecht.

We leven in een maatschappij, waaraan nodig het een en ander veranderd moet worden. De een wil dit geleidelijk aan doen, terwijl de ander radicale methodes wil toepassen om deze veranderingen er zo snel mogelijk door te krijgen. Onlangs protesteerde de Arubaanse „jeugd" fel tegen wat ze noemden: „Het laakbare optreden van de politie (1 agent)".

Men was namelijk van plan een discussie-middag over „actuele" problemen te houden op een plaats, die volgens de politie ongeschikt was. Dit gezien het drukke verkeer op dat moment. Tegenwoordig kan men elke dag in de kranten lezen van charges, die door de politie wordt uitgevoerd tegen protesterende studenten. Vaak valt er het een en ander op te merken over het gedrag van de politie in deze zaken.

Dit kunnen we van de politie op Aruba heus niet zeggen. (Verwijt mij a.u.b. niet dat ik familieleden heb die politie-agent zijn.) De Arubaanse politie heeft in het verleden getoond graag met de jeugd te willen samenwerken, als dit op een acceptabele wijze geschiedde. Er werd zelfs vergunning gegeven om op zondagen „happenings" te houden. Helaas is er van dit alles niets terecht gekomen.

Onze „jeugd" werd teleurgesteld. Men had net zoals in Nederland en elders de politie willen uitdagen, om zo de nodige publiciteit te krijgen. De politie heeft door haar bereidwilligheid de „jeugd" in haar plannen gedwarsboomd.

Ook voor deze „discussie-middag" werd door de politie een plaats aangewezen, waar de „jeugd" zich naar hartelust kon uitleven. Maar nee, men wilde zo graag de orde verstoren en niet serieus over problemen praten. Trouwens, als men gaat kijken waarover men wilde discussiëren, dan valt ook hieraan het een en ander op te merken. Waarom de jeugd marihuana rookt en de oorlog in Vietnam, kunnen voor de Nederlandse jeugd wel discussie-punten zijn, maar dit impliceert toch niet dat dit voor ons ook het geval moet zijn.

We moeten geen problemen scheppen, die we hier nog niet kennen.

Vergelijk in godsnaam de Nederlandse jeugd niet met de onze. Sociaal-economisch staat Nederland zo hoog, dat de jeugd het daar moe is alles voorgelepeld te krijgen. Men wil zelf ook wel wat doen. Daarom protesteert men fel tegen wat men de „gevestigde orde" noemt.

Op Aruba is dit anders. Sociaal-economisch staan wij nog zeer zwak. Hier op ons eiland hebben wij met problemen zoals: alcoholisme, onwettige kinderen, onvoldoende werkgelegenheid, taalkwesties in het onderwijs en dergelijke te maken. De „leiders" van onze „jeugd" kennen deze problemen, maar gaan mijns inziens hiervoor uit de weg. Zij scheppen nu een nieuw probleem, namelijk die der salon-revolutionairen.

Ik ben bereid om in elke organisatie deel te nemen, die tot doel heeft Arubaanse problemen te bestrijden. Ik ben niet van plan mijn tijd te verspillen aan zaken die voor Nederland en Amerika gelden.

F. E. ZAANDAM
(Aruba).

Kerken in VS contra Nixon

WASHINGTON. — De Amerikaanse raad van kerken, waarbij 33 kerken en geloofsgemeenschappen met in totaal rond 41 miljoen leden zijn aangesloten, heeft krachtig geprotesteerd tegen president Nixons besluit Amerikaanse troepen naar Cambodja te zenden en het Witte Huis dringend verzocht te luisteren naar de grieven en de kritiek van de mensen die het niet met de regering eens zijn.

Het protest was vervat in een verklaring, waarin voorts wordt gezegd dat het optreden van Nixon in strijd is met eerder door hem afgelegde verklaringen en niet in het belang is van de V.S. en Zuid-oost-Azië.

Te koop aangeboden CURACAO

TRUCK met open laadbak: Prijs f. 675,–. Te bevragen Meubelfabriek Hollandia. Architectenweg 5-13, tel. 35194.

TAUNUS 12M, bouwjaar 1966, prijs f. 1000,–. Inl. Mahokstraat 2, tel. 35311.

TEAK zitkamertafeltje met omkeerbare formica blad en 4 stoelen f. 125,–. Laag metalen tafeltje met glasplaat 80x80 f. 60,–, porchstel f. 40,–, Cleopatrabed met matras f. 50,–, bed met matras f. 12,–, kinderbureau f. 10,–, hangkast f. 7,50, commode f. 20,–. Per eind juni: Volautomatische wasmachine G.E. F. 225,–, Bosch koelkast f. 150,–, Dordrecht gasfornuis f. 100,-, Peugeot 404 - 6 jaar in goede staat. Tel. 36821. Orionweg 20.

HALFAUTOM. wasmachine. Hoovermatic 2 1/2 jr. oud, tel. 37217.

COMPLETE Europese inboedel. Model 1970, tevens laboratorium instrumenten voor amateur. Canoaweg 10 (Boca St. Michiel).

DUIKLUCHT compressor met buffertanks, pocket books 10 ct, boeken 25 ct, tel. 35708.

RUIL boekenmarkt, 5 brengen, 4 halen tussen 11-12 uur. Landhuis Gr. Lavelaar, tel. 35708.

RONDE eetkamertafel, zitkamerset, kastjes, stoelen, wandtafels, spiegels, lampen, koperen kandelaars, tinnen theeservies, huish. art. Tel. 35708.

ZITKAMER, eetkamer, stoof, ijskast, tapijt en andere huishoudelijke artikelen. George Maduroweg 10 na 3 uur tot 8 uur p.m.

PIANO z.g.a.n.; te bevragen: Zwaan 36.

EETKAMER z.g.a.n. f. 350,–, Zitkamer f. 300,–; Bergmeubel f. 250,–; klerenkast f. 100,-; Porch-planten; tel. 24116.

BANKSTEL met pullmantkussens, 1 pers. bedden f. 30,–, ronde eetkamer tafel (z.g.a.n.), Indola fan (z.g.a.n.), elec. sinaas. pers (220V), tafels - stoelen rotan en tafel. v. Eyck v. Voorthuyzenweg 20. Tel. 23418.

ROTAN zit- en eetkamer, lampen, vloerkleden, stofzuiger, haardroger, reiswieg, tafeltje en 2 stoelen. Gouv. van Lansbergeweg 21. Tel. 23996.

RENAULT Dauphin '61. Tel. 25422 8-16 u.

BANKSTEL, kinderbed, planten, slaapbank, opklapbed, kinderstoel. Tel. 38661. Na 6 uur.

700 m2 mooi gelegen BOUWTERREIN aan de Rheastraat (zijstraat Saturnusstraat) met goedgekeurde bouwtekening voor splitlevel-bungalow. Tel. 9-6-239.

GRASPARKIETEN verschillende kleuren à f. 2,– en 3,50. R. Prinsen. Biesheuvel 12. Tel. 36757.

KINDERWAGEN z.g.a.n. prijs f. 80,–. Mampuritoweg 8. Montaña.

WIARIN tel. 49143 voor automatische stempels, publicatieborden, naamplaten, etalagemateriaal bedrukt textiel.

TRIUMPH spitfire 1969 met hardtop en linnenkap f. 3300,–. Kinikiniweg 4. Tel. 49353.

Te huur gevraagd CURACAO

HUIS pl.m. f. 150,– per maand, tel. 36177.

ONGEM. huis tot max. f. 200,– p. mnd. Tel. 25142 na 6 uur.

GEMEUBILEERDE woning van 15 juni - 30 juli. Tel. 44170 tussen 12-16 en na 20 uur.

Te huur aangeboden CURACAO

V.V.V. CARS, De Goedkoopste. Vanaf f. 12,50 per dag, tel. 36145.

MET overname van meubels huis met 5 sl.kamers, 2 badkamers te Granaatappelweg 127, ingaande 20-5-'70.

VRIJ gelegen gemeubileerd appartement met douche, airco enz.. Volledig pension, goede stand, telf. 9-4629.

Diversen CURACAO

ZWEMLESSEN Avila 14 mei voor kinderen en volwassenen. Ook diploma B 53615.

TUNDEX en Spritex zijn gegarandeerd insectendodend. Bieden tevens ideale luchtverversing.

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD meisje. Jan Thiel 64, van 8-2. Persoonlijk melden.

Te koop aangeboden ARUBA

SLAAPKAMER, eethoek en kasten. Savaneta 38.

MEUBELEN - fornuis - wasmachine - babybed - porche-set - lampen - servies 12-delig - pannen - vuurvaste schalen - jongensfiets. Bilderdijkstraat 7. tel. 1815.

YAMAHA 125 cc z.g.a.n. 1970 f. 1000,–; inlichtingen: Thijssen, Rondweg 95.

IJS na saco. f. 0,50, obtenibel na Piet's Soda Fountain.

2 BEDDEN, 2 hanglampen, 2 nachtkastjes, t.v. tafel, gekombineerde boekenkast, tapijten, div. huishoud spullen. tel. 1996, Nassaustraat 134.

TOYOTA Crown Super de Luxe bouwjaar 1969, gereden pl.m. 8300. Tel. 1996, Nassaustraat 134.

COMMUNIE jurkje, judopak, nieuw compleet servies, zilveren casette. Tel. 9-2583.

ALGEHELE inboedel. Tanki Leendert 194B na 12 uur.

GASSTEL 4 pit z.g.a.n., te bezichtigen na 6 uur. Tunastraat 9, Ponton.

ZWARE 4 pers. rubber boot met 8 P.K. Yamaha buitenboord motor vrijwel niet gebruikt f. 600,–, totaal tel. 8389.

2 ZITKAMERSET, 1 eetkamerset, t.v. en airco. Inlichtingen 2982.

1 GRUNDIG radio grammofoon in uitstekende staat, voor informaties, bel. 2879 of 2033.

SINGER Zigzagtrapnaaimachine, GE 2.d. refrigerator, GE autom. washer, porchset, boekenkasten, eetkamerameublement, schrijfbureau, kinderledikant, kinderstoel, opkl. babybox, eetservies. Fergusonstraat 64/A.

HUIS drie slaapkamers, grote porch. Torricellistraat 4.

CHEVROLET Impala 1968, zeer goede staat, redelijke prijs. Torricellistraat 4.

WEGENS vertrek inboedel te koop. Ponton 67A na 6 uur.

EETHOEK (6 stoele) f. 175,–, bankstel f. 175,–, 16 pd wasmachine 2 jaar oud volautomatisch f. 350,–, 2 feauteuils samen f. 70,–, slaapkamer ameublement f. 150,–, éénpersoonsbedden f. 40,–, zig-zag naaimachine f. 100,–. Bontemantelstr. 7. Tel. 2750.

TELEVISIE, stoof, kasten, wandrek, eetkamerset, stofzuiger, bedden etc. Turkenburg-Fergusonstraat 31.

AMERICAN family leaving Aruba, beatiful Camaro convertible in excellent condition only 32.000 km f. 4000,–, airco 30.000 BTU. very good condition 500 guilders. Sweelinckstr. 16, tel. 3431.

LIFTFAN 2 1/2 m3, kinder filmen, Standard Quick-set, Slides Projector. Tel. 1996. Nassaustr. 134.

STEREO amplifier z.g.a.n. 90 watts. Bel Seroe Colorado 9-3659 na 5.00 p.m.

WEGENS vertrek: Rotanset, kinderbox, kinderbedden, wieg, eenpersoonsbed, strijkplank, ijskast, volautom. wasmachine, radio, autom. naaimachine, airco, t.v. (en mast) tekentafel, lage prijzen. Beumer, Catiri 20 T.L. tussen 5-7.

INBOEDEL W.E.B. Balashi 18.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERD huis voor direkt. Bakval 15, Noord. Te bevragen: Kelly, Bakval 13.

WOONHUIS 3 slaapkamers, meidenkamer, garage, direct te aanvaarden. Beatrixstraat 46. Tel. 1015.

WOONHUIS gemeubileerd vanaf 1 aug., 4 slaapkamers, 3 badkamers, meidenkamer met badkamer. Bilderdijkstr. 1; inlichtingen: tel. 1166, 3133 en na 7 uur 1167.

GEMEUBILEERD huis, Mount Scenerystraat 20, San Nicolas. Tel. 2775.

Te huur gevraagd ARUBA

WOONHUIS in goede buurt, f. 60,– à f. 80,–; inlichtingen: Knipastraat 5.

WOONHUIS 3 slaapkamers, O'stad of omgeving. Huurprijs f. 225,–. Na kantooruren tel. 1361.

GEMEUBILEERD woonhuis, 3 slaapkamers. Tel. 3278.

IN Oranjestad, 3 of 4 slaapkamer woning m.i.v. 15 juni uiterlijk 1 juli. Tel. 2010, toestel 3 ('s avonds 1577).

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE voor huishouding, inlichtingen: tel. 2432.

NET meisje. Reamurstraat 12, tel. 3265.

Diversen ARUBA

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba, Oficina Maritima tel. 2664 of 1622.



(van onze correspondent)

KRALENDIJK. – Zondagavond vond in Rincon de verkiezing van de moeder van het jaar van Rincon plaats. Waarschijnlijk is het een unieke gebeurtenis op de Nederlandse Antillen, dat een gemeenschap van ruim tweeduizend zielen, uit hun midden de moeder van het dorp kiest. Een aantal ingezetenen kwam eenstemmig tot de conclusie dat deze eerste moeder van het jaar van de wijk Rincon mevr. Eluiteria Pourier-St. Jago is. Zij is moeder van twaalf kinderen en is volgens pastoor Swartjes, die aankondigde dat zij moeder van het jaar was geworden, een voorbeeld voor Rincon als het betreft het opvoeden van haar kinderen, haar toewijding voor haar gezin en de wijze waarop zij haar werk doet. „Met een blij hart", zo zei hij, „gaat deze vrouw door het leven. Door alle aanwezigen werd zij luid toegejuicht. De aanbieding van de fruitmand, die aan de titel was verbonden en het kronen van de moeder van het jaar, geschiedde door gezaghebber R. P. Saleh. Hij haalde ook nog eens aan wat een goede moeder voor een gezin kan betekenen. Het hele gebeuren rondom de verkiezing van de moeder van het jaar vond plaats tijdens de derde voorstelling van het toneelstuk „MAMA", dat door het toneelgezelschap „Flor di Kibra Hacha" onder leiding van mevrouw Engracia Coffie werd gespeeld op de speelplaats van de zusterschool in Rincon. Hierbij waren ook aanwezig gedeputeerde Ch. L. R. Ellis en zijn echtgenote, alsmede de gezaghebber en echtgenote.

In tussen-vakantie

In oktober weer zeil-wedstrijden

(van onze correspondent)

KRALENDIJK – Met in het achterhoofd de herinnering aan de onvergetelijke zeilwedstrijden van afgelopen jaar, is momenteel bij de Lionsclub Bonaire druk in de weer om in oktober weer een reeks wedstrijden te brengen, die hun weerga op de Nederlandse Antillen niet vinden. Sinds kort is de juiste datum bekend van deze ontmoetingen die dit jaar een internationaal karakter zullen dragen. Van 5 tot 12 oktober zullen naar men hoopt vele zeilboten gedurende een week hun verblijf hebben rond Bonaire.

De eerste dag zal er druk gezeild worden, daarna volgen enkele dagen waarop afwisselend gezeild en barbecues gehouden worden, met als ongetwijfeld hoogtepunt een grootse barbecue op Klein Bonaire.

De laatste drie dagen zijn gereserveerd voor de wedstrijden, waaraan weer zullen meedoen Bonaireaanse zeilboten, grote jachten, spankers, sterns, sailfishes en subfishes. In al deze klassen zal gestreden worden om een hoofdprijs.

Zoals bekend zal alles in het werk gesteld worden om ook deelnemers uit Venezuela te laten overkomen. Verder mag iedereen, ongeacht zijn nationaliteit, aan deze wedstrijden meedoen. Men denkt hierbij vooral aan zeiljachten die omstreeks de eerste helft van oktober in het Caribisch gebied varen.

Met de inspecties van onderwijs hoopt men van de zijde van de Lionsclub overeen te komen dat de tussenvakantie juist in genoemde week zal vallen. De boten uit Curacao zullen naar Bonaire worden gebracht op een plat vaartuig van de Shell, waarvan men ook op andere terreinen de nodige hulp hoopt te ontvangen. Tijdens een persconferentie werd meegedeeld dat men van nu af aan steeds de nodige aandacht zal blijven vragen voor dit evenement, dat kan uitgroeien tot een festijn dat tot ver buiten Bonaire aandacht kan gaan krijgen.

Drukte op Bonaire door komst veerboot

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. – De komst van de veerboot Santa Margarita was een doorslaand succes. De drukte in de hotels en op de bekende plaatsen op Bonaire tijdens hemelvaartsdag en afgelopen zondag bracht een ongekend beeld. Bonaire verwelkomde in totaal duizend mensen met 110 auto's tijdens genoemde dagen.

Zondag was de Santa Margarita een uur later dan men zich had voorgenomen, dit als gevolg, zo vernamen wij van de bemanning, van het feit, dat men op Curaçao lange tijd gewacht had op binnenkomende tankers. Van een der directeuren van Maduro & Sons vernamen wij tijdens een kort gesprek in Flamingo Beachclub dat het na dit overweldigende succes best eens zou kunnen dat men aan het einde van dit jaar, als de tweede veerboot uit Nederland overkomt, hetzelfde zal doen. Verder bestaan er vage plannen om een dergelijke boot ook te bestellen voor een speciale dienst tussen Venezuela en de drie Benedenwindse eilanden.

Men zou dan naar een nog niet bepaalde haven in Venezuela varen, en vandaar steeds oversteken naar elk van drie genoemde eilanden om aldus een soort lijndienst in te stellen die bewoners van Curaçao, Aruba en Bonaire in staat zal stellen naar Venezuela hun auto mee te nemen en ook om omgekeerd het toerisme van Venezolanen naar onze eilanden te bevorderen.

Zoals bekend is er van de zijde van Nederlandse rederijen kortgeleden belangstelling geweest om tussen Aruba, Curaçao en Bonaire een dienst met een verboot te openen.

Amsterdammers moesten kampioensfeest uitstellen

FUTLOOS AJAX DEELT PUNTEN MET TELSTAR

DEN HAAG – Ajax heeft het kampioensfeest een week moeten uitstellen. Feijenoord's Europa-Cupwinst had de Amsterdammers woensdag al de zekerheid gegeven, dat zij het volgende seizoen in de lucratieve Curopa-cupcompetitie mogen meespelen en die wetenschap had de fut uit de ploeg gehaald. Bij winst in Velsen tegen Telstar zou Ajax voor de vierde maal in vijf jaar landskampioen zijn geweest. Zover kwam het niet. Het werd een moeizaam en bovendien onverdiend gelijkspel.

In de Amsterdamse achterhoede traden Hulshoff en Vasovic nogal aarzelend op, zodat de technisch weinig begaafde Dick Beek enkele malen gevaarlijk kon doorbreken Eenmaal kon hij alleen ten koste van een strafschop door doelman Bals worden gestuit. Bond benutte die elfmeterkans. Ajax was aan zijn stand verplicht daar iets aan te doen. Het begon te drukken. Zonder overtuiging echter. Scheidsrechter Van der Kroft hielp mee door bij een lichte overtreding van Van Essen Ajax een strafschop toe te kennen. Vasivic's schot werd echter door de Telstar-doelman Paul van der Meeren gekeerd. Het plichtmatig voetballende Ajax kreeg tenslotte toch nog de gelijkmaker, toen een kopbal van Swart bij toeval doel trof. Voor de Amsterdammers heeft deze uitslag in zoverre een positieve kant, dat zij thans op tweede Pinksterdag in de thuiswedstrijd tegen SVV de landstitel kunnen grijpen. Aan één punt hebben ze voldoende.

Het reeds gedegradeerde SVV doet overigens pogingen op zo'n aardig mogelijke wijze afscheid te nemen van de eredivisie. De Schiedamse ploeg won op eigen terrein met 4-2 van NEC, dankzij onder meer drie doelpunten van de lange Koudiizer.

Feijenoord, de kersverse Europa-cup-winnaar, vierde feest in eigen veste. Guus Haak en Theo van Duivenbode toonden de bijna zestigduizend toeschouwers de enig echte Europa-cup, trainer Happel werd op de schouders van de spelers het veld rondgedragen en na al die festiviteiten werd het arme Holland Sport met 8-2 (na een voorsprong van 6-0) de les gelezen.

Vergeten was de improduktiviteit, die Feijenoord het landskampioenschap kostte. Wellicht kwam dat ook omdat Holland Sport aantrad in de groen witte kleuren van Celtic. Rinus Israel, die evenals Wim van Hanegem na rust wegens "vermoeidheid" niet terugkeerde, opende het Rotterdamse doelpuntenfeest.

Uit een vrije schop kopte Wery nummer twee achter doelman Vianen. Moulijn joeg de derde in het net en vlak voor rust maakte Wery er 4-0 van. Hasil tekende nummer vijf aan en uit een strafschop zelfs de zesde. Toen pas zorgde Holl. Sport voor enige tegenwicht. Boskamp (door Holland Sport n.b. van Feijenoord geleend) maakte 6-1 en Roodnat 6-2, waarna Kindvall en Wery het feest van Feijenoord afgesloten.

Onderaan de ranglijst zijn de degradatie-kandidaten aan een wanhopige eindsprint begonnen. Een hartstochtelijk vechtend DWS won met 1-0 van AZ'67, maar bleef toch op de voorlaatste plaats, omdat DOS in eigen huis PSV op 0-0 hield. GVAV, dat zich de laatste weken wat had losgewerkt van de gevarenzone, kwam weer in een moeilijke positie door een 2-1 nederlaag tegen FC Twente.

Bij DWS—AZ'67 werd Finn Seemann de held van de Amsterdammers. Een kwartier voor tijd trof hij met een "kromme" ball à la Van Hanegem vol de roos. Daarmee is het eerste gedeelte van trainer Jo Brand's voorspelling ("we maken in de laatste drie wedstrijden vijf punten) bewaarheid. DOS maakte de op eigen veld veroverde reputatie volkomen waar. Enkele weken geleden kwam Feijenoord in de Domstad niet verder dan een gelijkspel, nu was het de beurt van PSV. De Eindhovense ploeg, derde op de ranglijst, mocht daarbij van geluk spreken dat het vizier van de DOS-aanvallers onzuiver was gesteld. Adelaar, Van Veen en Geurten kregen elk voor zich een aantal vrijwel niet te missen kansen.

GVAV, dat de laatste weken bepaald op dreef was, liet het er in Enschede tegen FC Twente lelijk bij zitten. De thuisclub — met de bekerwedstrijd tegen Ajax in het vooruitzicht — wenste zo weinig mogelijk inspanningen te leveren, maar won desondanks. Enkele grove fouten in de Twenteverdediging tegen het einde van de wedstrijd bleven daarbij onbestraft. De doelpunten werden gemaakt door Jeuring (1-0) Eimers (1-1) en Pirard (2-1).

De overige wedstrijden hadden weinig betekenis meer. ADO werkte voor eigen publiek harder dan Sparta en won door doelpunten van Holmstroem en Berg met 2-0 van Sparta, MVV acteerde in Maastricht vrij zwak en verloor met 1-0 van Go Ahead. Het enige doelpunt werd gemaakt door De Goede. NAC tenslotte speelde gelijk (1-1) tegen Haarlem.

Saldivar herovert bokstitel

ROME – De Mexicaan Vicente Saldivar heeft zaterdagavond in Rome de wereldtitel boksen in het vedergewicht heroverd door de Australiër Johnnie Famechon op punten te verslaan.

De Mexicaan behaalde een duidelijke puntenoverwinning op de wereldkampioen in het vedergewicht, de Australiër Johnny Famechon. De scores van de jury waren 71-68, 72-68 en 73-70 in het voordeel van de Mexicaan. De 25-jarige Famechon veroverde vorig jaar de titel door een aanvechtbare puntenzege op de in Cuba geboren Spanjaard Jose Legra in Londen. Tweemaal verdedigde hij zijn kroon met succes tegen de Japanner Fighting Harada. Vicente Saldivar was al eerder — van september 1964 tot oktober 1967 — in het bezit van de wereldtitel. Hij trok zich echter terug na acht gevechten, waarbij het kampioenschap op het spel stond.

Famechon startte aggressief. Hij scoorde herhaaldelijk met zijn flitsende linkse. Na enkele ronden overwicht van de Australiër kwam Saldivar echter geweldig terug en in de achtste ronde raakte Famechon in moeilijkheden na een keiharde linkse van Saldivar op de maag. Het was de Mexikaan niet aan te zien, dat hij zo lang uit de ring was geweest.

In de laatste twee ronden groeide de partij naar een hoogtepunt. In de furieuze slagenwisselingen bleek Saldivar de sterkste. De Mexicaan scoorde vooral met enkele hoeken en opstoten.

Een teleurgestelde Famechon verklaarde na afloop: "Ik dacht dat ij zou winnen. Het was niet mijn moeilijkste gevecht. Fighting Harada was een veel lastiger tegenstander".

Ook de trainer van de Australiër, Ambrose Palmer, zei geschokt te zijn door de beslissing van de jury: "Misschien kijk ik door een gekleurde bril in dit geval, maar ik kan werkelijk niet inzien, waarom Johnny heeft verloren".

ROTTERDAM OP Z'N KOP NA TRIOMF FEIJENOORD



Een beeld van de dolle vreugde op het speelveld in Milaan na de overwinning van 2-1 op het Schotse Celtic hetgeen betekende dat de Europa cup I voor de eerste maal in de geschiedenis van het Nederlandse voetbal naar Nederland meegenomen kon worden. Zelfs voor de warmbloedige Italianen die toch iets gewend zijn was de reactie van de Nederlanders verwonderlijk. Het werd een nationale feestdag in Nederland. Duizenden en nog eens duizenden waaronder niet alleen de hartstochtelijke voetbal-liefhebbers drongen op verschillende plaatsen bijeen om de triomf te vieren.

Bij de foto's: boven links: het moment waarop de Ove Kindvall het tweede en beslissende doelpunt voor Feijenoord maakte. Links de verslagen doelman Williams en rechts de maker. Foto boven rechts: Onstuimige vreugde op het veld in Milaan na het tweede doelpunt voor Feijenoord, v.l.n.r.: Israel (maker van het eerste doelpunt), Van Duivenbode, Haak, Moulijn, Jansen en Kindvall op de rug van Wery; foto daaronder links: ereronde in het San Sirostadion nadat de strijd gestreden was. Met de begeerde beker zien wij op de foto Israel, Eddy Pieters Graafland, Moulijn en Laseroms; foto boven: een tafereel om nooit te vergeten: de gehele Coolsingel was een deinende menigte enthousiaste supporters, die de kelen hees schreeuwden om het elftal toe te juichen; foto links onder: in Rotterdam: als vorsten werden zij toegejuicht staande op het balcon van het Rotterdamse stadhuis v.l.n.r. Hasil, Van Duivenbode, daarachter, onzichtbaar met de beker Laseroms, Wery en Eddy Pieters Graafland.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE

MVV — Go Ahead	0-1
ADO — Sparta	2-0
SVV — NEC	4-2
Telstar — Ajax	1-1
DWS — AZ'67	1-0
NAC — Haarlem	1-1
Feijenoord — Holl. Sport	8-2
DOS — PSV	0-0
FC Twente — GVAV	2-1

EERSTE DIVISIE

DFC — Heracles	1-1
Helmond Sp. — Excelsior	2-0
RCH — Willem II	0-0
Volendam — Blauw Wit	2-0
De Volewijckers — Graafschap	3-1
Vitesse — Fortuna Vl.	6-0
HVC — FC Den Bosch	1-2
SC Cambur — Elinkwijk	2-1
Veendam — FSC	2-1

TWEEDE DIVISIE

Eindhoven — Heerenveen	1-1
Limburgia — RBC	2-0
EDO — Baronie	0-0
ZFC — Wageningen	0-2
Gooiland — SC Drente	1-3
NOAD — Hermes DVS	1-4
PEC — VVV	3-1
AGOVV — Velox	0-1

Iedere speler in Mexico geschaduwd door politie

MEXICOSTAD. — De Mexicaanse politie wil niets aan het toeval overlaten. Bijna twintigduizend functionarissen van rijkspolitie en geheime dienst hebben de strikte opdracht gekregen alle spelers van de teams die aan de eindronde voor het wereldkampioenschap deelnemen, te schaduwen. Het hoofd van de politie, generaal Renato Vega Amador, verklaarde in Mexicostad, dat onopvallend geklede geheime agenten de spelers vrijwel overal zullen volgen, zelfs bij de trainingen.

een toespraak tot bevelhebbers van politiedivisies zei de generaal donderdagavond: „Ik wil geen enkele klacht te horen krijgen over diefstallen of molestaties van spelers of toeristen tijdens het toernooi. Zij zullen de onderwereldfiguren geen kans geven het succes van de strijd om de wereldtitel, waar alle ogen van de hele wereld op gericht zijn, te vertroebelen."

Tijdens de bijeenkomst verklaarde Eduardo Estrada Ojeda, chef van Mexico's geheime politie, dat iedere speler, in het bijzonder de sterren van elke ploeg, door zijn agenten geschaduwd zou worden. „We hebben ons geinstalleerd in de hotels, bij de trainingsvelden en andere plaatsen, die de spelers en toeristen veelvuldig zullen bezoeken", aldus Ojeda.

Hij vervolgde: „De spelers van Brazilië, Engeland en Perú, die reeds aanwezig zijn, worden zelfs op uitstapjes naar de stad gevolgd. Hoewel dit een lastige taak voor ons is, verloopt een en ander tot nu toe bevredigend." Ojeda voegde er aan toe, dat zijn mensen van het begin van dit jaar een studie hadden gemaakt van de antecedenten en de foto's van bekende herrieschoppers, dieven en buitenlandse onruststokers.

Ojeda zei voorts, dat de speciale bewaking, die Pele „geniet" slechts een onderdeel is van het immense beschermingsprogramma van de geheime dienst. Zes weken geleden bekenden vijf gearresteerde guerrillastrijders, d t zij een complot hadden beraamd om de Braziliaan te kidnappen. Pele slaapt nu elke nacht in een andere kamer en staat onder scherpe bewaking.

Intussen is iedere politieagent in Mexico geinstrueerd om speciale aandacht te schenken aan de mensen, die het toernooi komen bijwonen, en hun het verblijf zo aangenaam mogelijk te maken. Verder is het een oud Mexicaans gebruik om bekende misdadigers (die hun straf hebben uitgezeten) tijdens een belangrijke gebeurtenis in Mexico op te sporen en tijdelijk in een gevangenis „onder te brengen". Elk jaar voor de kerstperiode en de viering van de geboortedag van de heilige maagd van Guadeloupe, worden duizenden „zware jongens" opgepakt en enkele dagen achter de tralies gezet. Ook voor de Olympische Spelen van 1968 hield men talrijke zakkenrollers, dieven en andere misdadigers „verborgen" tot de spelen waren afgelopen. Tengevolge van deze „round up" werden toen bovendien tweehonderd lopende strafzaken opgelost.

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, die tellen voor sporttoto 42, zijn: M.V.V. — Go Ahead 0—1; A.D.O. — Sparta 2—0; S.V.V. — N.E.C. 4—2; Telstar — Ajax 1—1; D.W.S. — AZ '67 1—0; N.A.C. — Haarlem 1—1; D.O.S. — P.S.V. 0—0; Twente — G.V.A.V. 2—1; Volendam — Blauw Wit 2—0; Volewijckers — De Graafachap 3—1; SC Cambuur — Elinkwijk 2—1; Eindhoven — Heerenveen 1—1; Z.F.C. — Wageningen 0—2.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2-1-1-3-1-3-3-1-1-1-1-3-2.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3 tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0,20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27 – 29
[illegible] STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda.
BOEKHANDEL VAN DORP, [illegible]
BOEKHANDEL SAMEN, [illegible] Winkelcentrum.
[illegible] BOOK & GIFTSTORE, Salinja
[illegible] ART STUDIO, [illegible]
[illegible] ZUIKERTUINTJE [illegible]
WED. [illegible] VAN DER HOEVEN [illegible]
[illegible] telefoon 19113
[illegible] Oranjestad.
[illegible]

[illegible] 12 uur voorafgaand aan [illegible]

[illegible] betaling aangenomen.

GEZOCHT

Actieve vrouwelijke administratieve kracht
Salaris naar bekwaamheid.
Brieven onder nummer 1225 aan het bureau van dit blad. Curaçao.

AVILA BEACH HOTEL
ZWEMLESSEN

Duur 3 maanden, aanvang op Donderdag a.s. laatste cursus van dit jaar. Voor beginners, Kinderen zowel als volwassenen ook opleiding voor het B. diploma (Geoefend zwemmer)
Informaties: Tel. 53615
Beperkt het verdrinkingsgevaar, nu opgeven.

Van der Kwast Construction Co. BUBALI

vraagt voor Aruba:

Administratieve kracht (vr. of mnl.)

min. opleiding Mulo-diploma in staat zelfstandig kunnende werken.
Brieven te richten aan:
Van der Kwast Construction Comp. Bubali.

Met grote blijdschap maken wij de geboorte bekend van:

Steven Lodewijk

J. Ph. van der Lubbe
A.H.J. van der Lubbe — Horvers
Justus
Thomas

Curacao 11 mei 1970
tijdelijk: St. Elisabeth hospitaal.

CINELANDIA

DINSDAG 12 OM 7 & 9 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een aardige film, in KLEUREN. Drie verschillende liefdesverhalen, die U zeker in de smaak zullen vallen. Met:
ANA BERTHA LEPE - ENRIQUE GUZMAN

EL AMOR Y ESAS COSAS

Geheel in het Spaans.
Fls. 1,50 - 0,90 BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 13 OM 7 & 9 N.M.
ROBERT WALKER- DIANE VARSI in:

KILLERS THREE

Engels, Spaanse tekst.

ROXY AIRCONDITIONED

DINSDAG 12 OM 7 & 9 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een interessante film, KLEUREN. Vergeet al Uw problemen met OTLEY. ROMY SCHNEIDER - TOM COURTENAY in:

OTLEY

Engels, Spaanse tekst.
Fls. 2.00 - 1,25
BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 13 OM 7 & 9 N.M.
LANG JEFFRIES - EMMA DANIELI in:

SPIES STRIKE SILENTLY

Engels, Spaanse tekst.

„CINE-RIO"

DINSDAG 12 OM 8.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film in KLEUREN. Met:
MARGA LOPEZ- JOAQUIN CORDERO

EL LIBRO DE PIEDRA

Geheel in het Spaans.
Fls. 0,75 BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 13 OM 7 & 9 N.M.
KARL STEGGER- OVE SPROGNE

LIEFDE OP MIJN KOP

GET A BATTERY INSPECTION

at

FREDERIK

Car Care Center
Salinja
Phone 37090

West-End: Telefoon 25252

DINSDAG 7.00 & 9.00 P.M.
Een huiveringwekkende science-fiction thriller

THE GREEN SLIME

ROBERT HORTON — RICHARD JAECKEL — LUCIANA PALUZZI
De fantastische strijd tussen ruimtevaarders en een onaardse monster.
f. 2,00 – f. 1,25 BOVEN 18 JAAR.

*** NO RUBBING Automobile Polish**
*** PRE-WAX Cleaner & Polish**

Elk op zich.......... Garantie voor een glanzende wagen.

DAMES EN TIENERS
ontvangen:

- JAPPONNEN, ROK en VEST MODEL, zeer apart slechts ƒ 11,—.
- POLYESTER JAPONNEN en COCKTAIL JAPONNEN zeer voordelig geprijsd.
- Nieuwe modellen in SLACKSETS: o.a. "PONCHO'S" sets en andere vanaf ƒ 11,—.
- TASSEN, voor elke gelegenheid — de laatste modellen o.a. "THE WETLOOK" vanaf ƒ 6,50.
- GEPLISSEERDE CREPE, "permanent pleats" SLACKS en andere BELL BOTTOM SLAKS ontpakt, beeldige kleuren.
- DASHIKIS — TANK TOP SWEATER — en nog VEEL meer!

De zaak voor U!

CASA LEON

MANAGER REQUIRED

Applications are invited for the post of Manager for long established business, retailing household appliances in Curacao, Aruba and Bonaire. Location of residency will be Curacao.

Ability to supervise and direct sales, service and office staff essential. Knowledge of marketing, advertising and electronics will be an advantage.

The succesful candidate will be required to undergo training outside of the Netherlands Antilles.

Attractive salary, Company's car and other benefits attached to this post.

All applications will be treated in the strictest confidence and should be addressed giving fullest details of education, business experience and present compensation to:

MANAGER,
P.O. Box 416,
Willemstad,
CURACAO.

Dieren Bescherming

Jaarlijkse

ALGEMENE LEDENVERGADERING DIERENBESCHERMING CURACAO

dinsdag 26 mei 1970
20.00 uur — Avila Beach Hotel

G E V R A A G D

Voor zo spoedig mogelijk

GROOT HUIS

gemeubileerd of ongemeubileerd 3 of meer slaapkamers, 2 of meer badkamers, dienstmeisjekamer telefoon etc., omgeving Cas Cora, Van Engelen, Mahaai of beter.
Huur ongemeubileerd fl. 400,– á f. 500,–
Huur gemeubileerd tot fl. 1000,-- per maand
Contract een of twee jaar of langer.
Inlichtingen telefoon 25262 na 6 p.m.

HOUSE FOR SALE

on 1000 m2 private grounds in quiet neighbourhood in the heart of Curacao, lovely view, cool, three bedrooms, nine roomy built in closets, front and back patios, shed with laundry platform. About Naf. 33.000.- including two new aircos and nine sets venetian blinds
Bieshcuvel 17,
phone 35852

"Drive-In-Theater-Curacao"

DINSDAG 11 OM 8.30 N.M.
Een van de beste films, aller tijden. In TECHNICOLOR.
Met meer dan 40 wereld beroemde artisten.

It's A Wonderful World, If You'll Only Take The Time To Go Around It!

AROUND THE WORLD IN 80 DAYS

CANTINFLAS - DAVID NIVEN - SHIRLEY MAC LAINE

TECHNICOLOR — UNITED ARTISTS

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

KNSM
M.S. Prins der Nederlanden

	Van Curacao	Van Aruba
NEPTUNUS	27/5	25/5
ARCHIMEDES	30/5	—
MERCURIUS	10/6	8/6
PRINS DER NEDERLANDEN	12/6	13/6
ARISTOTELES	15/6	—
ARES	30/6	—
NEPTUNUS	1/7	29/6
PRINS DER NEDERLANDEN	10/7	11/7
MERCURIUS	15/7	13/7
HERCULES	21/7	—
NEPTUNUS	5/8	3/8
PRINS DER NEDERLANDEN	14/8	15/8

Bel Uw reisbureau of onze Passage Afdeling

Tel.13340

VERTREK	Ammon	Neptunus	Daphnis
Van Europa:	6.5	14.5	21.5
AANKOMST			
Curacao:	20.5	26.5	4.6
Aruba:	22.5	25.5	6.6

VERTREK:	Vessel X	Vessel O	Vessel U
Van Europa:	20.5	4.6	26.6
AANKOMST			
St. Maarten	31.5	15.6	6.7

VERTREK:	Marathon	Prinses Margriet	Solon
Savannah:	1.5	—	15.5
Baltimore:	4.5	—	18.5
Philadelphia:	5.5	—	19.5
New York:	8.5	15.5	22.5
AANKOMST			
Aruba:	13.5	20.5	27.5
Curaçao:	14.5	21.5	28.5

U belt 23364 en wij bezorgen!

Caribbean Bottling Company Ltd.

maakt hierbij bekend dat zij leverancier is van de volgende softdrinks:

PEPSI-COLA — 7UP

KIST ORANGE SODA

Schweppes SODA WATER, TONIC, BITTER LEMON, GINGER ALE

LUCKY HIT LIMONADES, GRAPETTE, DRUIVENSAP

U belt 23364, wij bezorgen en........................nemen Uw gebruikte flessen en kratten mee terug

Tevens verkrijgbaar in alle supermarkets en bij Uw kruidenier.

GRATIS!
Het onderzoek van 2 minuten.

Leveranciers zullen u rechtstreeks uit de staat New York schrijven.

Neem 2 minuten om ons te schrijven welke produkten u nodig heeft.

Neem twee minuten om "The New York State Department of CCommerce" te schrijven over de producten of installaties die u wenst. Geef ons zoveel mogelijk details, en waar u ze voor denkt te gebruiken. Gaarne ook uw bankreferentie en vermeld of u de produkten voor eigen gebruik wilt kopen dan wel als agent wilt optreden.

Dat is alles wat u moet doen. Wanneer wij uw verzoek ontvangen, geven wij dat door aan de juiste leveranciers. Er zijn meer dan 40.000 fabrikanten in de staat New York, die ongeveer alles produceren. Zij zullen u rechtstreeks schrijven over de produkten die u wenst.
Binnen zeer korte tijd kunt u een zakenrelatie opbouwen met leveranciers in de staat New York!

Brieven in het Engels gesteld kunnen wij uiteraard sneller beantwoorden, maar overigens is elke taal welkom. Schrijf aan: "The New York State Department of Commerce", Dept. LRFE, International Division, 230 Park Avenue, New York, New York 10017, U.S.A.

NEW YORK STATE